

الرسالة العلمية

مشكلات تعلّم الكتابة العربية وعلاجها لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر

بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو

للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م



إعداد الطالب

أزور أدي أزهري

رقم التسجيل : ١٤١١٦٠٦٢

قسم تعليم اللغة العربيّة

كلية التربية وعلوم التدريس

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

١٤٤٠ هـ / ٢٠١٩ م

مشكلات تعلّم الكتابة العربية وعلاجها لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر
بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو
للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

الرسالة العلمية

مقدمة لتكملة شرط من الشروط على الدرجة الأولى

إعداد الطالب

أزور أدي أزهرى

رقم التسجيل : ١٤١١٦٠٦٢

المشرفة الأولى : الدكتوراندة ختيجة، الماجستير

المشرفة الثانية : نوفيتا رحمي، الماجستير

قسم تعليم اللغة العربيّة

كلية التربية وعلوم التدريس

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

١٤٤٠ هـ / ٢٠١٩ م

شعار

وَلْيَكُتِبْ بَيِّنَةً مِّنْ كَاتِبٍ بِالْعِلْمِ وَلَا يَكُتِبْ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ^ج

فَلْيَكُتِبْ

Dan hendaklah seorang penulis di antara kamu menuliskannya dengan benar. dan janganlah penulis enggan menuliskannya sebagaimana Allah mengajarkannya, meka hendaklah ia menulis. (Q.S Al-Baqarah: 282)

إهداء

بأجل الثناء وأثم الشكر إلى الله تعالى، أهديت هذه الرسالة تاغلمية

إلى :

١. أبي الذي أسعدني بالعطاء بددون انتظر، وأحمل اسمه بكل افتخار، وأرجو الله أن يمدّ عمره ليرى ثمارا قد حان قطافها بعد طول انتظر
٢. أُمِّي التي عرفت معها معني الحياة، وبيجودها أكتسب قوة ومحبة لا حدود لها، وأرجو الله أن يصبّ لها صبيب الرحمة.
٣. إخواني الذين يحفزوني على إتمام هذه الرسالة العلمية ورافقني في ميسرة الحياة، ومعهم سرت الدرب خطوة بخطوة، وما يزالون يرافقوني حتى الآن
٤. جميع المدرسين المحترمين بالجامعة الإسلامية الحكومية بميترو الذين مهدوا لي طريق العلم والمعرفة
٥. جميع الزملاء المساعدين على إتمام هذه الرسالة العلمية الذين كانوا أعوانا لي في بحثي هذا، ونورا يضيء الظلمة التي كانت تقف أحيانا في مسيرتي العلمية

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله الذي هدانا إلى سبيل الهدى والدين الأقوام، الذي ضعف عن وصف جلاله وعظمته القول القول والكلام، والصلاة والسلام على النبي أضاء نفوسنا وعقولنا بنور الإسلام، وعلى أله وأصحابه الذين سلكوا سبيل السلام.

وبعد كان وضع هذه الرسالة العلمية شرطاً من شروط تكوين البحث للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بميترو، وقد أسعدني في إتمام هذه الرسالة العلمية المساعدة الكثيرة، ولذلك يليق لي أن تقدم ببالغ الإيمانا ، وجزيل العرفا إلى كل من وجحن وعلمن وأخذ بيدي في سبيل إتمام هذه السالة العلمية وأخص ذلك إلى:
١- السيدة الدكتورة الحاجة إنيزر، الماجستير، رئيس الجامعة الإسلامية الحمومية ميترو.

٢- السيدة الدكتورة الحاجة أعلى، الماجستير، عميدة كلية التربية وعلوم التدريس

٣- السيد ج. سوتارجو، الماجستير، رئيس شعبة تعليم اللغة العربية

٤- السيدة ختيجة، الماجستير، المشرفة الأولى، التي أسعدتني بحسن إرشادها وتوجيهاتها حتى أستطيع إتمام هذه الرسالة العلمية، فلها من الله حسن الثواب والرعاية.

٥- السيدة نوفيتا رحمي، الماجستير، المشرفة الثانية، التي أشرفني بحسن توجيهاتها في وتحقيق هذه الرسالة العلمية، فلها مني خالص الشكر والتقدير، وفقها الله.

وفي النهاية يشراي ان أقدم بجزيل الشكر إلى كل من مدّي يد العون في
مسيرة البحث العلمية وما أشكرهم جميعا وأتمن من الله عز وجل أن يجعل ذلك
في موازين حسناتهم.

ومع ذلك، أن في تقديم الرسالة العلمية في العصر القادم، وأخير وعسى
أن تنفع هذه الرسالة العلمية في مجال التعليم لي خاصا، ولقارئين عاَمًا.

ميثرو، ١٨ يناير ٢٠١٩

الباحث


أزوار أدي أزھري

رقم التسجيل : ١٤١١٦٠٦٢

تقرير المشرفتين

موضوع البحث : مشكلات تعلم الكتابة العربية وعلاجها لدى تلاميذ
الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية
الإسلامية ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩ م

الاسم : أزور أدي أزهاري
رقم التسجيل : ١٤١١٦٠٦٢
الكلية : التربية وعلوم التدريس
القسم : تعليم اللغة العربية
الموافقة

وافقت المشرفتان على تقديم هذه الرسالة العلمية إلى لجنة المناقشة بجامعة
ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

المشرفة الثانية

نوفيتا رحمي، الماجستير

رقم القيد: ١٩٨٥١١٢٨٢٠٠٩١٢٢٠٠٣

المشرفة الأولى



الدكتوراندة ختيجة، الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٧٠٨١٥١٩٩٦٠٣٢٠٠١

تعليم اللغة العربية



ج. سوترجو، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣١٢١٠٠٢

هـ

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية
جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامونج



العنوان: الشارع كى حجار ديونورو مترو الهاتف (0725) 41007

الاعتماد من طرف لجنة المناقشين

رقم: ٢٥٠٨-0388/11-29.11/0/PP-000-g/01/2019

تمت المناقشة على هذه الرسالة العلمية بالموضوع: "مشكلات تعلم الكتابة العربية وعلاجها لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو للعام الدراسي 2018 / 2019م" التي كتبها الطالب: أزور أدي أزهارى، رقم التسجيل: 14116.62، بكلية التربية وعلوم التدريس شعبة تعليم اللغة العربية اليوم الجمعة في تاريخ 18 يناير 2019

لجنة المناقشة

- () رئيسة اللجنة : الدكتوراندة ختيجة، الماجستير
() المناقش الأولى : ج. سوتارجو، الماجستير
() المناقشة الثانية : نوفيتا رحمي، الماجستير
() السكرتير : أحمد عارفين، الماجستير



عميدة كلية التربية وعلوم التدريس

الدكتورة الحاجه أعلى، الماجستير
رقم القيد: 19691.0082.000037.005

إقرار الطالب

الموقع أدناه

الاسم : أزور أدي أزهاري

رقم التسجيل : ١٤١١٦٠٦٢

الكلية : التربية

القسم : تعليم اللغة العربية

يشهد على أن هذه الرسالة العلمية كلها أصلية من إبداع فكرة الباحث
إلا في الأقسام المعينة التي كتبها في الأسس النظرية.

ميثرو، ١٨ يناير ٢٠١٩



رقم التسجيل : ١٤١١٦٠٦٢

مشكلات تعلم الكتابة العربية وعلاجها لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر

بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو

للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩ م

الملخص

أزور أدي أزهارى

رقم التسجيل : ١٤١١٦٠٦٢

تظهر مشكلات الكتابة العربية لدى التلاميذ من عدم صحتهم في الكتابة بزيادة حرف، أو نقصانه غير المناسب، وكذا أن رسمهم غير وضوح حتى يصعب القارئ في قراءتها. غرض البحث هو لمعرفة مشكلات تعلم الكتابة العربية وعلاجها لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، أما تصميم هذا البحث الكيفي الميداني، أما أدوات جمع البيانات في هذا البحث فهي المقابلة والوثيقة، وأسلوب تحليلها يعتمد على تحليل البيانات الكيفية الذي يشتمل على تبسيط البيانات (*data reduction*)، وعرضها (*data display*)، واستنتاجها (*conclusion*).

أما نتائج البحث فهي أن مشكلات الكتابة العربية لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، ترجع إلى ضعفهم عن الإملاء تظهر المشكلات من ضعفهم عن كتابة الحروف والكلمات التي أملاها المدرس، وربما يستطيع التلاميذ نطق الكلمات التي أملاها المدرس، ولكن لا يستطيعون كتابتها، ومن جهة وصل الحروف وفصلها، يسعون بالصعوبة على رسم الحروف العلائية التي تختلف وتغير بسبب اختلافها الأول الكلمة أو آخرها، وكذا بسبب اختلافها في المفرد أو المثنى أو الجمع أو في البنية الصرفية. ومن جهة الإعراب والقواعد يشعرون بالصعوبة على وضع الجملة الإسمية والفعلية ووضع الضمائر في الجملة، وكذا تغييرات الأسماء من المفرد إلى المثنى أو الجمع، أو تغييرات الأفعال وفقا للسياق الزمني.

**PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN MENULIS BAHASA ARAB DAN
SOLUSINYA PADA SISWA KELAS XI MA DARUL A'MAL METRO
TAHUN PELAJARAN 2018/2019**

ABSTRAK

Azwar Adi Azhari
NPM. 14116062

Problematika menulis Arab terlihat dari kesalahan siswa dalam menulis dengan menambah huruf, mengurangi, dan ketidak jelasan tulisan sehingga menyulitkan pembaca untuk membacanya. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui Problematika menulis bahasa Arab dan solusinya pada siswa kelas XI MA Darul A'mal Metro. Adapun desain penelitian ini menggunakan desain penelitian kualitatif lapangan. Adapun alat pengumpulan data menggunakan : wawancara, dan dokumentasi. Teknik analisis data yang digunakan adalah teknik analisis data kualitatif, yang terdiri dari tiga tahapan, yaitu : *data reduction*, *data display*, dan *conclusion/verification*.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa problematika menulis bahasa Arab kembali pada kelemahan siswa pada pembelajaran *Imla'*, menyambung dan memisah huruf, *I'rab* dan kaidah bahasa Arab. Dari segi *Imla'* problematika tersebut nampak dari kelemahan siswa menulis huruf dan kalimat yang di ditekankan oleh guru siswa. Problematika menulis bahasa Arab dan solusinya pada siswa kelas XI MA Darul A'mal Metro mampu mengucapkan kalimat yang di ditekankan oleh guru tetapi tidak mampu menuliskannya. Dari segi menyambung huruf dan memisahkannya, siswa merasa kesulitan menulis huruf bahasa Arab yang berbeda-beda disebabkan perbedaan letak diawal atau di akhir kalimat. Demikian pula disebabkan perbedaannya pula dalam mufrad, tasniyah dan jamak, atau bentuknya dalam *Ilmu Sharaf*. Dari segi *I'rab* siswa merasa kesulitan menyusun *jumlah ismiyah* dan *fi'liyah*, meletakkan dhomir dalam jumlah. Demikian pula perubahan kata benda dari *mufrad* ke *tasniyah* atau *jamak* atau perubahan kata kerja sesuai dengan konteks zamannya.

محتويات البحث

صفحة الغلاف

ورقة فارغة

صفحة الموضوع

- أ - شعار أ
- ب- إهداء ب
- ج- كلمة شكر وتقدير ج
- د- تقرير المشرفين هـ
- هـ- الاعتماد من طرف لجنة المناقشين و
- ز- إقرار الطالب ز
- ح- ملخص البحث باللغة العربية ح
- ط- ملخص البحث باللغة الإندونيسية ط
- ي- محتويات البحث ي
- ك- قائمة الجداول ل
- م- قائمة الملاحق ن

الفصل الأول: مقدمة

- أ- الدوافع إلى البحث ١
- ب- تركيز البحث ٤
- ج- سؤال البحث ٤
- د- غرض البحث ومنافعه ٤

الفصل الثاني: الإطار النظري

أ- الكتابة العربية	٥
١- مفهوم الكتابة العربية	٥
٢- خطوات تدريس الكتابة العربية	٧
٣- أهداف تعليم الكتابة العربية	١١
٤- أنواع الكتابة العربية	١٢
٥- قواعد الإملاء العربي	١٦
٦- مؤشرات مهارة الكتابة العربية	١٧
ب- مشكلات تعليم الكتابة العربية	١٨
١- مفهوم الكتابة العربية	١٨
٢- أنواع الكتابة العربية	١٩
٣- أسباب مشكلات الكتابة العربية	٢٤
٤- علاج مشكلات تعليم الكتابة	٢٧
ج- الدراسات السابقة	٢٩
الفصل الثالث: منهج البحث	٢٩
أ- تصميم البحث	٣١
ب- ميدان البحث وزمانه	٣٢
ج- خصائص ميدان البحث	٣٢
د- طريقة البحث وإجراءاته	٣٣
هـ- مصادر البيانات	٣٣
و- التقنيات وإجراءات جمع البيانات	٣٤
ح- إجراءات تحليل البيانات	٣٧

ط- مراجعة صحة البيانات ٣٩

الفصل الرابع: عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

أ- لمحة عامة عن ميدان البحث ٣٨

١- تاريخ الاختصار عن مدرسة دار الأعمال العالية

الإسلامية ميترو ٣٨

٢- رؤية لمدرسة ورسالتها ٤١

٣- أحوال التلاميذ في مدرسة دار الأعمال العالية

الإسلامية ميترو ٤٣

٤- أحوال المدرسين في مدرسة دار الأعمال العالية

الإسلامية ميترو ٤٣

ب- عرض بيانات البحث عن مشكلات تدريس الكتابة العربية

وعلاجها ٤٧

ج- تحليل البيانات عن مشكلات تدريس الكتابة العربية

وعلاجها ٦٥

الفصل الخامس: الخلاصة والاقتراحات

أ- الخلاصة ٧٢

ب- الاقتراحات ٧٣

المراجع العربية

المراجع الأجنبية

الملاحق

قائمة الجداول

الجدول

الصفحة

- ١ - الشخصية العامة لمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو ٤٢
- ٢ - أحوال التلاميذ في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو
للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩م..... ٤٣
- ٣ - أحوال المدرسين في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو ... ٤٤
- ٤ - مشكلات الكتابة العربية وعلاجها ٦٣

قائمة الملاحق

- ١- الاعتماد لقيام البحث من الجامعة الإسلامية الحكومية بميترو
- ٢- الاعتماد بعد قيام البحث من مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو
- ٣- أدوات جمع البيانات
- ٤- بطاقات الإشراف
- ٥- السيرة الذاتية للباحث

الفصل الأول

المقدمة

أ- الدوافع إلى البحث

اللغة هي أداة التعبير للناطقين والكاتبين عن كل لون من ألوان الثقافات والعلوم والمعارف، وبها تنقل الأفكار والخواطر، يتواصل ويتعامل الناس بعضهم بعضاً لقضاء حوائجهم وتنمية شخصيتهم، ولذا فقدرة الشخص على التعبير من أهم المهارات اللغوية التي يلزم إتقانها، فضلاً عن وجود تقدم المعلومات والتكنولوجيات الحديثة، الذي يتطلب قدرة الشخص على التواصل والتعامل مع الآخرين في شتى المجالات، سواء كانت في المجال التربوي والاجتماعي.

ويتميز العصر الحديث بأنواع التطورات والإنفجارات المعرفية والتكنولوجية التي تحتم على أفراد المجتمع أن يتفاعلوا مع هذه التطورات بعناية وإيجابية، لما فيها من تأثير على كثير من مجالات حياة الأفراد، لذا يلزم على المدرس أن يتزود طلابه بمهارة الكتابة ليتمكنوا بها على التعامل الكتابي بشكل إيجابي وأن يتمكنوا على التعبير عن أفكارهم وشعورهم تعبيراً كتابياً. وقد حفظت الكتابة تراث وثقافة الأمة العربية والإسلامية. وعني الإسلام بالكتابة وحث على تعلمها في أكثر من موضع، لما لها من أهمية كبيرة في حياة الأفراد والمجتمعات ولعل أكبر شاهد على إعلاء الإسلام قدر الكتابة والكتاب قوله تعالى: (وَلْيَكْتُب بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْب كَاتِب

أن يكتب كما علّمه الله عليكُتُبُ وليقلل الذي عليه الحقّ وليتق الله ربّه ولاً
يبخس منه شيئاً) (البقرة، ٢٨٢).^١

ومن التصور السابق يفهم أهمية قدرة التواصل والتفاعل عن طرق
التعبير الكتابي، ولا بد أن نتخذ مهارة الكتابة وسيلة لألوان متعددة من
الأنشطة اللغوية، ويلزم على المدرس العناية بها أشد الاعتناء لأن الكتابة
انعكاس شخصية الكاتب من حيث نوعية الخط وترتيب الكتابة وتنظيمها.
ولا تقل أهمية التعبير التحريري عن أهمية التعبير الشفهي، بل أن التعبير
التحريري من أكثر هموم مدرسي اللغة العربية، فهم يعانون كثيراً في تعليم
طلابهم الكتابة الصحيحة الواضحة بأسلوب صحيح، يكشف عن المعاني
المقصودة، ففي الحديث يمكن أن يعدل المتحدث أفكاره ومراميه مباشرة
أمام السامعين، أما في الكتابة فإنه لا يمكن أن يفهم الكاتب كل قارئ
لكتابته منفرداً، ومن هنا كان لزاماً على الطالب أن يتوخى الدقة والوضوح،
وحسن العرض والترتيب ليأتي موضوعه متكاملًا.^٢

بناء على ملاحظة الباحث في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية
ميترو، رأى الباحث عدة المشكلات في تعليم الكتابة العربية، منها: المفردات
والجملة، ووصل الحروف وفصلها، والتركيب، والإملاء والإعراب والترجمة،

إلهام أبو مشرف، برنامج تدريبي قائم على التعلم الذاتي في تنمية مهارات تدريس الكتابة لمعلمي اللغة العربية في
مرحلة التعليم الأساسي، (عمان: دار الخليج للنشر والتوزيع، ٢٠١٦)، ص. ١٣

^٢ سعاد عبد الكريم الوائلي، طرائق تدريس الأدب والبلاغة والتعبير، بين التنظير والتطبيق، (عمان: دار
الشواف للنشر والتوزيع، ٢٠٠٤)، ص. ٩١

وهذه المشكلات لعدة أسباب، منها أن التلاميذ لا يتعلمون اللغة العربية قبل دخولهم في هذه المدرسة، أو كانوا لا يعتادون الكتابة العربية خارج الفصل.^٢ وبناء على مقابلة الباحث مع مُجَّد محسن مدرس اللغة العربية في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو أن أهداف تعليم الكتابة العربية أن يستطيع التلاميذ كتابة الحروف والكلمة والجملة كتابةً صحيحة، وأن يقدرُوا على التعبير عن أفكارهم تعبيراً كتابياً، أما مشكلات الكتابة العربية لدى التلاميذ فظهرت عند طلبهم بالكتابة العربية في أوراقهم، وذلك أن رسمهم غير صحيح بزيادة حرف، أو نقصانه غير المناسب، وكذا أن رسمهم غير واضح حتى يصعب القارئ في قراءتها، كما أن لهم مشكلات في وضع الجملة الاسمية أو الفعلية أو التعبير عن الأفكار والشعور تعبيراً واضحاً مطابقاً بالقواعد الصحيحة.^٤

اعتماداً على المشكلات المذكورة، قصد الباحث دراسة ميدانية في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو لمعرفة مشكلات تعليم الكتابة العربية وعلاجها في تلك المدرسة.

ب- تركيز البحث

بناء على المشكلات السابقة، فركز الباحث الأمور البحثية في هذا البحث على مشكلات تعليم الكتابة العربية لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو ومحاولة المدرس لعلاجها.

^٢ الملاحظة القبليّة في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، في تاريخ ١٧ أبريل ٢٠١٨
^٤ مقابلة الباحث مع سبتي مُجَّد محسن مدرس اللغة العربية في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، في تاريخ ١٧ أبريل ٢٠١٨

د- سؤال البحث

اعتمادا على تركيز البحث السابق، قدم الباحث سؤال البحث هو "ما مشكلات تعليم الكتابة العربية وعلاجها لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩ م؟"

ه- غرض البحث ومنفعته

١- غرض البحث

بناء على سؤال البحث المذكور، غرض هذا البحث معرفة مشكلات تعليم الكتابة العربية وعلاجها لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩ م.

٢. منافع البحث

١. من الجهة النظرية يرجى أن يكون هذا البحث مساهما في خزانة المعلومات العلمية عن تعليم الكتابة العربية.
٢. من الجهة العملية يرجى أن يكون هذا البحث مفيدا لتعليم الكتابة العربية لدى المدرس والتلاميذ في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو .

الفصل الثاني الإطار النظري

أ- الكتابة العربية

١- مفهوم الكتابة العربية

تُعتبر الكتابة مهارةً مهمةً من مهارات اللغة، كما تعتبر القدرة على الكتابة هدفاً أساسياً من أهداف تعلّم اللغة العربية. أوضح محمود كامل الناقه مفهوم الكتابة بأنها " تُشير إلى مجموعة الأنشطة والمهارات التي تتميز كلٌّ منها بمطالبٍ معيّنة تُفرضها على الكاتب. هذه الأنشطة تبدأ بتحويل الصوت المسموع في اللغة إلى شكل مرئيّ متفق عليه."^٥

وفي عبارة أخرى، أن الكتابة هي "رسم الحروف وكتابتها بشكل واضح، بحيث يسمح للقارئ التعرف عليها وفهم مدلولها ومضامينها"^٦ وذكر Zulhanan مفهوم مهارة الكتابة بما يلي:

Keterampilan menulis adalah keterampilan di dalam mengekspresikan pikiran dan perasaan yang dituangkan dalam bentuk tulisan (karangan).⁷

وعبر فهد خليل زايد مفهوم الكتابة "هي أسلوبٌ للتعبير عن هذه الرموز الصوتية تقتضيها ظروفٌ خاصة في حياة الإنسان كما لو

^٥ محمود كامل ناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، اسسه - مداخلة - طريقة تدريسه، (مكة

المكرمة: جامعة أم القرى، ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م)، ص، ٢٣٢

^٦ محمد رجب النجار وآخرون، الكتابة العربية مهاراتها وفنونها، (الكويت: مكتبة دار العروبة للنشر والتوزيع،

٢٠٠١)، ص. ١٤

⁷ Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2015), h. 192

حاول أن يتصل بغيره بعيد عنه، أو لا يريد أن يُطلع عليها أو يسمعها غيره، لذلك جاءت الكتابة متأخرة عن اللغة المنطوقة.^٨

وذكر ماهر شعبان تعريف الكتابة "بأنها عملية مُعقّدة في ذاتها كفاءة أو قدرة على تصوّر الأفكار وتصويرها في حروف وكلمات وتراكيب صحيحة نُحوا، وفي أساليب متنوّعة المدى والعمق والطلاقة مع عرض تلك الأفكار في وضوح ومُعَالَجَتِهَا في تتابعٍ وتدقّق، ثم تنقيح الأفكار والتراكيب التي تُعرضها بشكل يدعو إلى مزيد من الضبط والتفكير."^٩

من الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن الكتابة هي السهولة والدقة في أداء عمل الكتابة، وهي تمثل كفاءة أو قدرة على تصور الأفكار وتصويرها في حروف وكلمات وتراكيب صحيحة، وفي أساليب متنوعة والطلاقة مع عرض تلك الأفكار في وضوح ثم تنقيح الأفكار والتراكيب التي تُعرضها بشكل يدعو إلى مزيد من الضبط والتفكير. وتُشير مهارة الكتابة إلى قدرة الطالب على مجموعة الأنشطة والمهارات تبدأ بتحويل الصوت المسموع في اللغة إلى شكل مرئي في النصوص المقروءة.

بناء على الشرح المذكور، فإن الكتابة ليست مهارة بسيطة التي تركز على رسم الحروف والكلمات فحسب، بل إنها مجموعة الأنشطة

^٨ فهد خليل زايد، الأساليب العصرية في تدريس اللغة العربية، (عمان: دار بافا للنشر والتوزيع، ٢٠١٠)،

^٩ ماهر شعبان عبد الباري، الكتابة الوظيفية والإبداعية، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٩)

والمهارات التي تبدأ من تحويل أصوات الحروف إلى شكل اللغة المرئية بالصورة المكتوبة. وعلى ذلك فإن الكتابة نشاط حركي و نشاط فكري، وهما معاً من المهارة الكلية للكتابة التي تنقسم بدورها إلى المهارتين : المهارة الحركية ثم المهارة الفكرية.

٢- خطوات تدريس الكتابة العربية

مهارة الكتابة هي وسيلة مساعدة على فهم المعلومات المكتوبة أكثر من المعلومات المقروئية، فحينئذ يلزم على المدرس القيام بالخطوات التالية:

١- الخطوة الأولى، تشجيع التلاميذ على تسجيل الأفكار والمعاني التي لديهم على الورق. فالتركيز هنا يجب أن يوجه إلى نوعية الأفكار وإلى المحتوى، وليس إلى البراعة اليدوية. وهذه هي المسودة الأولى.

٢- الخطوة الثانية، بعد أن يكون التلميذ قد اقتنع بأفكاره ومحتوى تعبيره الذي سجله، تظهر الحاجة إلى تصحيح الهجاء وعلامات الترقيم، ووضع كل علامة في مكانها المناسب، وإعادة رسم الحروف والكلمات غير الواضحة.

٣- بعد عمل التصحيحات الضرورية، يأتي دور عمل الصورة النهائية للتعبير الكتابي. ويجب أن تتم الصورة النهائية هذه بأجمل خط يستطيع التلميذ كتابته. ثم بعد ذلك تصور وتوزع على

بقية التلاميذ لقراءتها وتصحيح ما جاء بها من أخطاء، أو تقرأ عليهم بواسطة المدرس، أو التلميذ نفسه أو أحد زملائه.¹⁰ يُستفهم من الرأي المذكور، أن عملية تعليم الكتابة تحتاج إلى الخطوات المرتبة حيث كان كل الخطوة ترتبط بالخطوة الأخرى، وصارت الخطوة الأولى أساساً للخطوة التالية. وتلك الخطوات تبدأ من تشجيع التلميذ على تسجيل الأفكار والمعاني التي لديهم على الورق. ويقصد من هذه الخطوة توجيه نوعية أفكار الطلاب دون البراعة اليدوية. ثم بعد ذلك يقوم المدرس على تصحيح الهجاء وعلامات الترقيم التي كتبها الطلاب في ورقهم، ويطلب لهم إعادة رسم الحروف والكلمات غير الواضحة. ثم بعد التصحيح المذكور، يطلب المدرس الطلاب على الكتابة في أوراقهم بأجمل خط يستطيعون كتابته وتوزيع ذلك الخط لبقية الطلاب لقراءتها وتصحيح ما جاء بها من أخطاء، أو تقرأ عليهم بواسطة المدرس، أو التلميذ نفسه أو أحد زملائه.

وفي معنى العبارة المذكورة، أوضح Ahamd Izzan بما يلي:

“Kemahiran menulis mencakup tiga hal, yaitu: membentuk alfabet, mengeja, dan menyatakan pikiran-perasaan melalui tulisan yang lazim disebut mengarang (*al-insya` at-tahriry*)”¹¹

جامعة المدينة العالمية، طرق تدريس مواد اللغة العربية، كتاب المادة 4013 EPED، (جامعة المدينة

العالمية: ٢٠١١)، ص. ٢٥١

¹¹Ahamd Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humanoria, 2012) h. 56

وبعبارات أخرى يمكن عرض خطواتِ تدريس الكتابة فيما يلي:

١- تشجيع التلاميذ على تسجيل الافكار والمعاني التي لديهم على الورق فالتركيز هنا يجب أن يكون إلى التوجيه إلى نوعية الأفكار وإلى المحتوى وليس إلى البراعة اليدوية وهذه هي المسودة الأولى.

٢- بعد أن يكون التلميذ قد اقتنع بأفكاره ومحتوى تعبيره الذي سجله تظهر الحاجة إلى تصحيح الهجاء وعلامات الترقيم ووضع كل علامات في مكانها المناسب وإعادة رسم الحروف والكلمات والكلمات غير الواضحة بعد عمل التصحيحات الضرورية يأتي دور عمل الصورة النهائية للتعبير الكتابي ويجب أن تتم الصورة النهائية هذه بأجمل خط يستطيع التلميذ أن يكتبه ثم بعد ذلك تصور وتوزيع على بقية التلاميذ لقراءتها وتصحيح ما جاء به بها من أخطاء تقرأ عليهم بواسطة المعلم أو التلميذ نفسه أو أحد زملائه بين التهججي والإملاء.

ويرى سعاد عبد الكريم الوائلي، خطوات تدريس الكتابة فيما

يلي:

١- التمهيد أو المقدمة واختيار الموضوع، يمهد المدرس بما يشوق الطلبة إلى الدرس ويهيئ أذهانهم له، أما اختيار الموضوع فيتم بالطريقة نفسها التي ذكرت في اختيار الموضوع.

^{١٢} جامعة المدينة المنورة، طرق تدريس مواد. ، ص. ٢٥١

٢- عرض الموضوع. يعرض المدرس الموضوع المختار سواء كان مختاراً من المدرس أم من الطلبة على السبورة مع عناصره الأساسية وينبغي للمدرس هنا أن ينبه إلى ضرورة العناية بالفكرة من حيث تسلسلها وترابط أجزائها وتدرجها.

٣- كتابة الموضوع، وهي الخطوة الأساسية من خطوات التعبير التحريري إذ يدون الطالب معلوماته وتصوارته حول الموضوع في دفتر التعبير.^{١٣}

إضافة إلى الرأي المذكور، فمهارة الكتابة تتناول على ثلاثة الأوجه، وهي: تشكيل الحروف الأبجدية، وتهجيها ثم تعبير ما في الذهن بصورة الكتابة التي تتضمن فيها الحروف والكلمات والجمل بخط واضح المسمي بالإنشاء. ففي المرة الأولى، تلزم على الطالب المهارة في تشكيل الحروف الأبجدية بالكيفية المتفق عليها عند أهل اللغة العربية، من جهة فصلها ووصلها، سواء كانت تلك الحروف في أوائل الكلمة، أو في أثنائها أو في أواخرها.

ثم في المرة الثانية، تلزم على الطالب المهارة في الهجاء. وهي مهارة تتعلق بالقواعد المصوّرة على الأصوات الناشئة في تلفيز الكلمات العربية، ومعرفة علامات التقييم. فمعنى الهجاء هو تلفيز الحروف واحدة بعد واحدة. وهذه المهارة تُعتبر من المحاولات في ترقية مهارة الكتابة. ثم في المرة الثالثة، تدريب الطلاب على تعبير ما

^{١٣} سعاد عبد الكريم الوائلي، طرق تدريس الأدب والبلاغة والتعبير، بين التنظير والتطبيق، (عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٤)، ص. ٩٦.

في ذهنهم بصورة الإنشاء. وفي البداية يتدثون بالإنشاء الموجه حيث كان الطلاب ينقلون الكلمات أو القصة القصيرة من كتب الإنشاء إلى أوراقهم، ويتطورون بتغيير الكلمات أو تعديلها من صورتها الأصلية إلى الصورة المناسبة بفكرهم وذهنهم. وفي النهاية، يمارسون على الإنشاء الحر، يُعبّرون بحرية عن مشاعرهم وأفكارهم وفقا لموضوع الإنشاء عندهم.

٣- أهداف تعليم الكتابة العربية

يهدف تعليم الكتابة العربية إلى تمكين الطالب على الأمور التالية:

- ١- كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحروف وصوته.
- ٢- كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وبحروف متصلة مع تمييز شكل الحروف في أول الكلمات ووسطها وآخرها.
- ٣- إتقان طريقة كتابة اللغة العربية بخط واضح سليم.
- ٤- إتقان الكتابة بالخط النسخ أو الرقعة أيهما أسهل على الدارس.
- ٥- إتقان الكتابة من اليمين إلى اليسار.
- ٦- معرفة علامات الترقيم ودلالاتها وكيفية استخدامها.
- ٧- معرفة مبادئ الإملاء وإدراك ما في اللغة العربية من بعض الاختلافات بين النطق والكتابة والعكس. ومن خصائص ينبغي العناية بها في الكتابة كالتنوين مثلا، والتاء المفتوحة والمربوطة، والهمزات.

٨- ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدما الترتيب العربي المناسب للكلمات.

٩- ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدما للكلمات الصحيحة في سياقها من تغيير شكل الكلمة وبنائها بتغيير المعنى (الإفراد،

والثنائية، والجمع، التأنيث، والتذكير، إضافة الضمائر ... الخ)

بناء على الأهداف المذكورة، فإنه يهدف في تدريس الكتابة تمكين الطلاب على قدرة كتابة الحروف الهجائية في أشكالها المختلفة ومواقعها (الأول، الوسط، والآخر)، واعتيادهم على الكتابة من جهة اليمين إلى اليسار بسهولة، وتمكينهم على كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وحروف متصلة مع تمييز أشكال الحروف، واعتيادهم بالخط الواضح ورسم الحروف رسماً لا يجعل للباس محلاً، ومراعاة خصائص الكتابة العربية عند الكتابة وترجمة أفكارهم في فقرات باستخدام المفردات و التراكيب المناسبة. وخلاصة ما ذكر، أن الأهداف الأساسية في مهارة الكتابة هي كى يستطيع التلاميذ على كتابة اللغة العربية بخط واضح جيد الذي يناسب بالنظام المعين في الكتابة.

٤- أنواع الكتابة العربية

تنوعت الكتابة العربية في صفة عامة إلى الكتابة الوظيفية، والكتابة الإبداعية.^{١٥} وفيما يلي شرح أنواع الكتابة:

^{١٤} محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (الرياض: مملكة العربية السعودية، جامعة

أمّ القرى، ١٩٨٥)، ص. ٢٣٦

١- الكتابة الوظيفية

تباينت الآراء ووجهات النظر في تحديد مفهوم الكتابة الوظيفية، فهناك من عرفها على أنها استخدام الطالب اللغة المكتوبة في أداء الأغراض الحياتية، وقضاء المصالح الاجتماعية والعملية، التي يحتاج إليها في محيط تعليمه، أو في محيط اتصاله بمن حوله. في حين عرفها آخرون بأنها تعبير كتابي وظيفي يحقق اتصال الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم وقضاء حاجاتهم.^{١٦}

وبعبارة أخرى، الكتابة الوظيفية هي الكتابة التي تؤدي وظيفة خاصة في حياة الفرد والجماعة، كوسيلة للفهم والإفهام والتواصل الاجتماعي، وتهدف في الأساس إلى نقل الفكر إلى الآخرين بوضوح وشفافية، وبصورة مباشرة بين المرسل والمتلقي؛ ولذلك فهي كتابة عملية نفعية، وتضم هذه الكتابة تشكيلة واسعة من المجالات الوظيفية، من أبرزها مجال: "الرسائل بأنواعها، والتلخيص، والملاحظات والتقارير، والبرقيات، والمذكرات، والإعلانات، والتعليمات الهادفة التي توجه إلى الآخرين، وغيرها من مجالات الكتابة الأخرى، التي يمكن أن تؤدي وظيفة في حياة الفرد أو الجماعة.^{١٧}

^{١٥} إبراهيم على رابعة، مهارة الكتابة ونماذج تعليمها، Alukah.net. www. في تاريخ ٢٩ أغسطس

٢٠١٦، ص. ٦

^{١٦} عبد السلام يوسف الجعافرة، الكتابة الوظيفية، (عمان: دار الخليج، ٢٠١٨)، ص. ٢٨

^{١٧} حاتم حسين البصي، تنمية مهارات القراءة والكتابة: استراتيجيات متعددة للتدريس والتقويم، (دمشق:

الهيئة العامة السورية للكتاب، ٢٠١١)، ص. ٨٢

من الشرح المذكور، أن الكتابة الوظيفية هي الكتابة التي تؤدي وظيفية خاصة في حياة الفرد والجماعة، لتحقيق الفهم والإفهام، وهي من الكتابة التي يمارسها الطلبة كمتطلب لهم في حياتهم اليومية العامة، ويمارسونها عند الحاجة إلى الممارسات الرسمية، وتعد الكتابة الوظيفية من أهم متطلبات الحياة المعاصرة، على الصعيدين العملي والتعليمي، إضافة إلى أهميتها في مواجهة ومواكبة ركب الحضارة في عصر يسوده التفجر المعرفي، وسرعة الاتصالات، وضيق الوقت المتاح، ويعد الإخفاق فيها من أبرز مظاهر الضعف، وفقدان الثقة بالنفس، كما أن عدم الدقة فيها قد يؤدي إلى ضياع كثير من الفرص التي ينتظرها الفرد من أبرز الوسائل التي تعمل على تحقيق التكامل بين جوانب التعلم المختلفة، من خلال إثارتها تفكير القارئ وتفعيلها لمعارفه السابقة بشكل متعمق، وهي قدرة استيعابية تتضمن القواعد والمفردات والمفاهيم والأفكار، ولا تقتصر وظائفها على الاتصال والتواصل، بل تتجاوز ذلك للتعليم والتعبير عن الأفكار والمشاعر.

٢- الكتابة الإبداعية

ذكر رعد مصطفى، تعرف الكتابة الإبداعية على أنها البحث عن المعاني الفرعية للغة وهي السيطرة على المفردات بأخذها إلى ما وراء حدودها، وذلك بقصد اكتشاف ما يمكن من معاني وتوظيفها في إنتاج نص جيد، ويعرفها Allan على أنها عملية تسمح بإنتاج نص مكتوب من خلال تطوير الفكرة الأساسية ومراجعتها وتطويرها في حين يرى Borges أنها عملية تسمح للمؤلف أن يبني من خلال

سلسلة من المراحل نصة مكتوبة بحيث يكون منتظمة في تقديمه وغنية في أفكاره^{١٨}.

وفي تعريف آخر: "الكتابة الإبداعية هي الكتابة التي تسعى إلى توظيف اللغة توظيفاً جمالياً؛ بغرض التعبير عن الفكر والمشاعر النفسية، ونقلها إلى الآخرين بأسلوب أدبي جميل، وبغرض التأثير في نفس القارئ والارتقاء بمستواه الانفعالي إلى مستوى يقارب الحالة الانفعالية لمبدع النص ذاته.^{١٩}

من الشرح المذكور، يمكن القول أن الكتابة الإبداعية هي عملية تسمح بإنتاج نصّ مكتوب من خلال تطوير الفكرة الأساسية ومراعتها وتطويرها، وهي الكتابة التي تهدف إلى الترجمة عن الأفكار والمشاعر الداخلية والأحاسيس والانفعالات، ومن ثم نقلها إلى الآخرين بأسلوب أدبي رفيع، بغية التأثير في نفوس السامعين أو القارئ تأثيراً يكاد يقترب من انفعال أصحاب هذه الأعمال. وفيها يعبر الفرد عن أفكاره الذاتية الأصلية، ويبنى أفكاره وينسقها وينظمها في موضوع معين بطريقة تسمح للقارئ أن يمر بالخبرة نفسها التي مر بها الكاتب. ويطلق عليها بالتعبير أيضاً الإنشائي، لذا فهو تعبير إبداعي ذاتي ينفث فيه الشاعر أو الناثر أفكاره وأحاسيسه، فيفصح عما في داخله من عواطف بعبارات منتقاة مستوفية الصحة والسلامة النحوية واللغوية. وتدور الكتابة الإبداعية حول كيفية توليد

^{١٨} رعد مصطفى خصاونة، أسس تعليم الكتابة الإبداعية، (إربد: عالم الكتب الحديث، ٢٠٠٧)، ص.

^{١٩} حاتم حسين البصي، تنمية مهارات القراءة والكتابة، ص. ٨٧

انكار مفيدة ووضعتها على الورق، وحول كيفية كتابة تحليل ناقد،
وكتابة بدايات صلبة وقوية، وكيفية تقوية وتنشيط النماذج العادية من
الكتابة.

أما نوع الكتابة العربية الذي يقصده الباحث فهو الكتابة الوظيفية
حيث يستخدم التلميذ اللغة المكتوبة في أداء الأغراض الحياتية ويحتاج
إليها في محيط تعليمه داخل المدرسة أو في محيط اتصاله بمن حوله
خارج المدرسة.

٥- قواعد الإملاء العربي

عبر عبد الرحمن الهاشمي أن القواعد الإملائية تأتي في صفة

عامة على القواعد التالية:

أ- قواعد همزة الوصل

ب- قواعد همزة القطع

ج- الألف اللينة

د- قواعد زيادة الحروف

- زيادة الألف

- زيادة الواو

هـ- قواعد حذف الحرف

- حذف الألف أول الكلمة

- حذف الألف آخر الكلمة

و- اللام الشمسية والقمرية

ز- كتابة حرفي الظاد والضياء

ح- تذكير العدد وتأنيثه^{٢٠}

بناء على الرأي المذكور، يفهم أن القواعد الأساسية التي يبنى عليها الإملاء تتضمن على عدة قواعد، منها قواعد الهمزة، وهي: "حرف صحيح يقبل الحركات ويقع أولاً ووسطاً، وطرفاً، ويرسم بصورة عدة: أ، إ، و، ئ، ء، ا."^{٢١}

ومنها القواعد حول الألف اللينة والحروف زيادتها ونقصانها، والقواعد التي تتعلق باللامين أي الشمسية والقمرية، وكذا القواعد حول التذكير والتأنيث للعدد. وتلك القواعد المذكورة مهمة جداً باعتبار أن الكتابة العربية في كل ألوانها وأنواعها لا تستغني عنها، وعلى سبيل المثال حين أراد الكاتب أن يعبر أفكاره فلا سبيل له إلا أن يعرف كيفية كتابة الهمزة في أول الكلمة، أو وسطها أو آخرها، وكذا لا يمكن أن يستغني عن معرفة اللام القمرية والشمسية والحروف الزائدة.

٦- مؤشرات مهارة الكتابة العربية

ترجع مؤشرات مهارة الكتابة إلى مجموعة المهارات الكافية المحسولة بعد عملية تعليم الكتابة، وهي تدل أيضاً إلى المقياس الذي

^{٢٠} عبد الرحمن الهاشمي، تعلم النحو، والإملاء والترقيم، ص. ١٩٦

^{٢١} يحيى مير علم، ورشيد ناجي الجسن، قواعد الإملاء، (الكويت: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية،

٢٠١٢)، ص. ٧

بعتمده المدرس في تحقيق أهداف الكتابة ومدى تحقيقها لدى الطلبة، وأشار Syuja'i, معايير قدرة الكتابة في العبارة التالية:

Kompetensi kitabah:

1. Mampu menulis huruf Arab.
2. Mengetahui tanda baca (*alamat al-tarqim*) dengan cepat.
3. Mampu mengungkapkan pemikiran dengan logis, dan runtut melalui tulisan dengan memperhatikan ataran, kaidah tanda baca dan diksi kata (*mufrodat*), secara tepat, sehingga maksud penulis sulit dipahami. Kemampuan seseorang dalam menulis ini dapat dimulai dari persoalan yang mudah kemudian secara bertahap menuju yang sulit dan dari yang umum menuju yang khusus.²²

بناء على الرأي المذكور، أن المعيار الرئيسي في مهارة القراءة يرجع إلى قدرة الطالب على رسم الحروف العربية رسماً صحيحاً، وأن يعرف علامات الترقيم، حيث أنه يستطيع وضع علامات الترقيم في الأوضاع المناسبة، لتسهيل القارئ على فهم المقروءات، وأن يكون قادراً على تعبير الأفكار تعبيراً منظماً ومرتباً مع مراعاة القواعد وعلامات الترقيم، واختيار المفردات المناسبة، ويمكن تحصيل كل ذلك بتدريب الطالب على الكتابة من المأمور البسيطة، ويتدرج ذلك حتى ينتهي إلى قدرة الطالب على الكتابة في الأمور المشكلة.

ب- مشكلات تعليم الكتابة العربية

١- مفهوم تعليم الكتابة العربية

²² Syuja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Semarang: Walisongo Press, 2008), h. 21

يُشير مفهومُ المشكلات إلى الأحوال أو الأمور غير مرضية أو غير مرجوة، تنشأ من وجود سبب أو عدة أسباب معروفة أو غير معروفة، تحتاج لإجراء دراسات عنها للتعرف عليها حتى يمكن حلّها. "في اللغة العربية إنّ مصطلح المشكلة بعض وجود عقبة تحول بين الإنسان وبين أدائه لعملية تحتاج إلى معالجة إصلاحية"^{٢٣}

وتتمثل مشكلات الكتابة العربية في عدم قدرة المتعلم على استخدام خط واضح وكتابة كلمات صحيحة ، وتركيب جمل تركيباً مقبولاً . وتتمثل هذه الصعوبات في الأخطاء الإملائية الكثيرة مع كتابة الكلمات كتابة خاطئة من حيث البنية الصحيحة مع عدم وضوح الخط وعدم التمكن من استخدام القواعد النحوية والصرفية استخداماً صائباً بالإضافة إلى عدم استخدام المفردات وتوظيفها توظيفاً مناسباً ، وبذلك تتصف الجمل المركبة بالاضطراب من حيث المعنى والمبنى فالقارئ لا يفهم محتواها إلا نادراً .

٢- أنواع مشكلات الكتابة العربية

ذكر حسن شحاتة مشكلات الكتابة العربية وهي:
"الشكل، وقواعد الإملاء، واختلاف صور الحروف باختلاف موضوعه من الكلمة، والإعجام، ووصل الحروف وفصلها، واستخدام

على معمر عبد المؤمن، البحث في العلوم الاجتماعية، (القاهرة: المجموعة العربية للتدريب والنشر،

الصوائت القصار، والإعراب، واختلاف هجاء بعض كلمات
المصحف عن الهجاء العادى.^{٢٤}

ولأجل التوضيح، يعرض الباحث مشكلات الكتابة العربية
فيما يلي:

أ- الشكل

"يقصد به وضع الحركات (الضمة - الفتحة - الكسرة -
السكون) على الحروف، مما يشكل مصدراً رئيساً من مصادر
الصعوبة عند الكتابة الإملائية".^{٢٥}

فالتلميذ قد يكون بمقدوره رسم الكلمة رسماً صحيحاً ، ولكن
لا يكون بوسعه أن يضع ما تحتاجه هذه الحروف من حركات ،
ولاسيما أن كثيراً من الكلمات يختلف نطقها باختلاف ما على
حروفها من حركات ، مما يؤدي إلى إخفاق كثير من التلاميذ في
ضبط الحروف ، ووقوعهم في الخطأ.

ب- وقواعد الإملاء

ويمكن تلخيص الصعوبات التي تعوق الكتابة المتعلقة
بقواعد الإملاء كما عبر حسن شحاته فيما يلي:

١- الفرق بين رسم الحرف وصوته :

٢- ارتباط قواعد الإملاء بالنحو والصرف

^{٢٤} حسن شحاته، تعليم الإملاء في الوطن العربي أسسه وتقويمه وتطويره، (القاهرة: الدار المصرية

البنانية)، ص. ٣٨

^{٢٥} أيمن أمين عبد الغني، الكافي في قواعد الإملاء، (القاهرة: دار التوفيقية للتراث، ٢٠١٢)، ص. ١٩

٣- تعقيد قواعد الإملاء وكثرة استثناء فيها

٤- الاختلاف في قواعد الإملاء^{٢٦}

نظرا إلى الرأي المذكور، يفهم أن كثيراً من مفردات اللغة اشتملت على أحرف لا يُنطق بها كما في بعض الكلمات، مثل (عمرو، أولئك، مائة، قالوا). فالواو في عمرو وأولئك، والألف في مائة، والألف الفارقة في قالوا، حروف زائدة تكتب ولا تنطق، مما يوقع التلاميذ، والمبتدئين في الخطأ عند كتابة تلك الكلمات ونظائرها. وكان من الأفضل أن تتم المطابقة بين الحرف ونطقه؛ لتيسير الكتابة، وتفادي الوقوع في الخطأ، ناهيك عن توفير الجهد والوقت.

ومن مشكلات الكتابة المتعلقة بقواعد الإملاء ارتباط قواعد الإملاء بالنحو والصرف، ولقد أدى ربط كثير من القواعد الإملائية بقواعد النحو والصرف، إلى وجود عقبة من العقبات التي تواجه التلاميذ عند كتابة الإملاء، إذ يتطلب ذلك أن يعرفوا قبل الكتابة - الأصل الاشتقاقي للكلمة وموقعها الإعرابي، ونوع الحرف الذي يكتبونه، وتتضح هذه الصعوبة في كتابة الألف اللينة المتطرفة وفيما يجب وصله بعد إدغام أو حذف أحد أحرفه، أو ما يجب وصله من غير حذف، وما يجب فصله إلى غير ذلك .

د- اختلاف صورة الحرف باختلاف موضعه من الكلمة

حسن شحاته، تعليم الإملاء في الوطن العربي أسسه وتقومه وتطويره، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية،

١٩٩٠)، الطبعة الثانية، ص. ١٦

من أنواع مشكلات الإنشاء هي اختلاف صورة الحرف باختلاف موضعه من الكلمة، وذلك لأن كثرة صور بعض الحروف في الكلمة، مما أدى إلى إشاعة الخطأ عند التلاميذ، فبعض الحروف تبقى على صورة واحدة عند الكتابة كالدال، والراء، والزاي، وغيرها، وبعضها له أكثر من صورة كالباء، والتاء، والثاء، والجيم، والحاء، والكاف، والميم، وغيرها.

هـ- الإعجام

كان الإعجام من أنواع مشكلات الإنشاء، ويقصد به نطق الحروف، وعدد النقط، وموضعها في الحروف المنقوطة، كما يراه حسن شحاته فيما يلي:

المقصود بالإعجام هو نطق الحروف والملاحظة أن نصف عدد الهجاء معجم، وأن عدد النقاط يختلف باختلاف الحروف المنطوقة، وأن وضع النقط يختلف باختلاف هذه الحروف أيضا، كل ذلك يشكل صعوبة أخرى تضاف إلى الصعوبات المتمثلة في الكتابة العربية.^{٢٧}

من الرأي المذكور، يُفهم أن المقصود بالإعجام هو نطق الحروف، والملاحظ أن نصف عدد حروف الهجاء معجم والنصف الآخر مهمل، وأن عدد النقاط يختلف باختلاف الحروف المنقوطة، وأن وضع النقط يختلف باختلاف هذه الحروف أيضا. كل ذلك شكل صعوبة أخرى تضاف إلى الصعوبات المتمثلة في

حسن شحاته، تعليم الإملاء في الوطن العربي، ص. ١٨

الكتابة العربية والواقع أن الأعجام فيه اقتصاد كبير، لأنه أغنى عن حروف جديد كانت تقتضيها الكتابة.

و- وصل الحروف وفصلها

من أنواع مشكلات الإنشاء العربي وصل الحروف وفصلها ، ذلك بخلاف الكتابة اللاتينية كالإنجليزية التي هي عبارة عن صف للحروف بجوار بعضها البعض في الكلمة الواحدة دون اختلاف في الوصل أو الفصل. وتتكوّن الكلمات العربية من حروف يجب وصلها وأخرى يجب فصلها، بينهما النظام اللتيني يقضى بوضع الحروف الى جانب بعضها بعضا في وضع افقى. ونظام الكتابة العربية بهذا الشكل أمر معقد وصعب التعلم والتذكر.

ز- استخدام الصوائت القصار

من مشكلات تعليم الكتابة العربية هي استخدام الصوائت القصار، ووصف حسن شحاتة هذه المشكلات بقوله فيما يلي:
"عدم استخدام الحروف التي تمثل الصوائت القصار أوقع التلاميذ في صعوبة التمييز بين قصار الحركات وطوالها، وأدخلهم في باب اللبس، فرسموا الصوائت القصار حروفاً.^{٢٨} مثال ذلك كما إذا طلب المدرس التلاميذ كتابة بعض الكلمات المضمومة الآخر فإنهم

نفس المرجع، ص. ١٩

يكتبونها بوضع واو في آخرها مثل: ينبع، يكتبها التلاميذ ينبعوا ،
وله يكتبونها لهو، وهكذا.

ح- الإعراب

كما أن مواقع الكلمات من الإعراب يزيد من صعوبة الكتابة،
فالكلمة المعربة يتغير شكل آخرها بتغير موقعها الإعرابي، سواء
أكانت اسماً أم فعلاً، وتكون علامات الإعراب تارة بالحركة، وتارة
بالحروف، وثالثة بالإثبات، وتكون أحياناً بحذف الحرف الأخير
من الفعل، وقد يلحق الحذف وسط الكلمة، في حين أن علامة
جزمها تكون السكون كما في: لم يكن، ولا تقل، وقد يحذف
لحرف الساكن تخفيفاً، مثل: لم يك، وغيرها من القواعد الإعرابية
الأخرى التي تقف عقبة أمام التلميذ عند الكتابة. فكان الإعراب
نوعاً من أنواع مشكلات الكتابة حيث أن الطالب يصعب تحقيق
تغييرات الكلمات المعربة في مختلف أشكالها، وأسباب تلك
الغيبات من العوامل اللفظية والمعنوية وغير ذلك.

٣- أسباب مشكلات تعليم الكتابة

تتراوح أسباب الأخطاء الكتابية الشائعة عند الكثير من

الطلاب في الأمور التالية:

أ- عدم القدرة على التمييز بين الأصوات المتقاربة

ب- نسيان القاعدة الإملائية الضابطة أثناء الكتابة

ج- تدريس الكتابة على أنه طريقة اختبارية

د- عدم الاهتمام بأخطاء التلاميذ الإملائية خارج كراسات الإملاء

ه- عدم إمام بعض المعلمين بقواعد الإملاء الماما كافيا ولا سيما في الهمزات والألف اللينة.

و- قلة التدريبات المصاحبة لكل درس.^{٢٩}

وبعبارة أخرى عبر مسعود رفاع أسباب الخطأ الإملائي ترجع إلى عدة عوامل مجتمعة لأنها متداخلة ومتشابكة ولا يصح فصلها عن بعضها البعض، إذ إن العلاقة بينها وثيقة الصلة ولا ينبغي أن نلقى بالتبعية على عنصر من هذه العناصر دون غيره، وأهمها:

١- ما يعود إلى التلميذ نفسه، وما يرتبط به من ضعف المستوى، وقلة المواظبة على المراسن الإملائي، أو ضحالة ذكائه أو شرود فكره، أو إهماله وعدم مبالاته وتقديره للمسؤولية، أو عدم إرهاف سمعه عندما يملأ عليه المعلم القطعة المختارة، أو نتيجة لتردده وخوفه وارتبائه، وقد يكون ضعيف البصر أو السمع، أو بطيء الكتابة مما يفوت عليه فرص كتابة بعض الكلمات، أضف إلى ما سبق عدم الاتساق الحركي، والعيوب المماثلة في النطق والكلام، وعدم الاستقرار الانفعالي كما يؤكد ذلك علماء النفس والتربويون.

^{٢٩} فردوس إسماعيل عواد، الأخطاء الإملائية أسبابها وطرق علاجها، مجلة ودراسات تربوية العدد السابع

عشر قانون الثاني، ٢٠١٢ معهد إعداد المعلمات الكرخ، ص. ٢٣٢

٢- ما يعود إلى خصائص اللغة ذاتها ممثلة في قطعة الإملاء، فأحياناً تكون القطعة المختارة للتطبيق على القاعدة الإملائية أعلى من مستوى التلاميذ فكرة وأسلوباً ، أو تكثر فيها الكلمات الصعبة في شكلها ، وقواعدها الإملائية ، واختلاف صور الحرف باختلاف موضعه من الكلمة ، أو نتيجة الإعجام " النقط " أو فصل الحروف ووصلها ، وما إلى ذلك.

٣- ما يعود إلى المعلم، فقد يكون سريع النطق، أو خافت الصوت، أو غير معني باتباع الأساليب الفردية في النهوض بالضعفاء أو المبطلين، أو لا يميز عند نطقه للحروف بين بعضها البعض، وخاصة الحروف المتقاربة الأصوات والمخارج وقد يكون المعلم ضعيفاً في إعداده اللغوي غير متمكن من مادته العلمية، أو لا يتبع أسلوباً جيداً في تدريسه، أضف إلى أن مدرسي المواد الأخرى قد لا يلقون بالآ إلى أخطاء التلاميذ ، وإرشادهم إلى الصواب.^{٣٠}

بناء على الرأي المذكور، أن أسباب صعوبات تعليم الإملاء ترجع إلى ثلاثة الأسباب، وهي ما يعود إلى الطالب نفسه، وما يعود إلى خصائص اللغة ذاتها ممثلة في قطعة الإملاء، وما يعود إلى المعلم، فقد يكون سريع النطق حتى يصعب التلميذ فرق الأصوات المنطوقة، أما الصعوبات التي تعود إلى الطالب فمثل ضعف

مسعود زياد، المهارات الإملائية وأساليب تدريب التلاميذ عليها، <http://www.drmosad.com>

تاريخ ١ أكتوبر ٢٠١٥

المستوى، وقللة المواظبة على المران الإملائي، أو ضعف ذكائه أو شرود فكره، أما الصعوبات التي تعود إلى خصائص اللغة فمثال ذلك أن القطعة المختارة للتطبيق على القاعدة الإملائية أعلى من مستوى التلاميذ فكرة وأسلوباً، حتى لا يفهم الطالب تلك القطعة المختارة.

٤ - علاج مشكلات تعليم الكتابة

- وبعد عرض صعوبات تعليم الكتابة، فالجدير بالذكر هنا عرض علاج تلك الصعوبات التي يستطيع أن يعتمدها المدرس في عملية تعليم الكتابة، فقد عرض فردوس إسماعيل عواد الأمور التي يمكن اعتمادها لعلاج صعوبات تعليم الكتابة بما يلي:
- أ- ومن الحلول توزيع مناهج وكتب مراحل التعليم العام وإعادة التركيز على هذه القواعد في معاهد إعداد المعلمين والمعلمات وكليات التربية وخاصة تخصص معلم اللغة العربية ، وإغناء هذا التوجه بالتدريبات الوظيفية.
 - ب- التزام معلمي المواد المختلفة بالتركيز على سلامة كتابة الطلبة والعمل على تصحيحها وبشكل مستمر.
 - ج- كثرة التدريبات والتطبيقات المختلفة على المهارات المطلوبة.
 - د- الاهتمام بجودة الخط وسلامة الكتابة من الأخطاء النحوية والإملائية.
 - هـ- أن يقرأ المعلم النص قراءة صحيحة واضحة لا غموض فيها.

- و- تكليف التلاميذ بواجبات منزلية تتضمن مهارات مختلفة كأن يجمع عشرين كلمة تنتهي بالتاء المربوطة وهكذا.
- ز- تشجيع الطلاب على صياغة الأفكار بألفاظ محدودة مفهومة وتركيبها لتكون ذات معنى معين
- ح- تدريب الأذن على حسن الإصغاء لمخارج الحروف ، واللسان على النطق الصحيح.
- ط- تدريب اليد المستمر على الكتابة، والعين على الرؤية الصحيحة للكلمة.
- ي- أن يعتني المعلم بتدريب تلاميذه على أصوات الحروف ولاسيما المتقاربة في مخارجها وفي رسمها.
- ك- تنويع طرق تدريس الإملاء لطرد الملل والسآمة ومراعاة الفروق الفردية.
- ل- الاهتمام بالوسائل المتنوعة في تدريس الإملاء ولاسيما السبورة الشخصية والبطاقات ولوحة الجيوب.^{٣١}
- اعتمادا على الرأي السابق، يمكن أن يقال أن علاج صعوبات تعليم الكتابة في صفة عامة ترجع إلى ثلاثة أمور، الأولى إعداد المناهج وكتب الإملاء في معاهد إعداد المعلمين والمعلمات وكليات التربية وخاصة تخصص معلم اللغة العربية، الثانية كثرة تدريب التلاميذ على الإملاء وتكليفهم بالواجبات المنزلية المتعلقة

فردوس إسماعيل عواد، الأخطاء الإملائية أسبابها وطرق علاجها، ص. ٢٣١

بمواد الإملاء، والثالثة أن يبدع المدرس طرق تدريس الإملاء المتنوعة
ووسائل تعليميها، لطرد الملل والسآمة ومراعاة الفروق الفردية.

ج- الدراسات السابقة

بناء على ملاحظة وتفتيش الباحث في مكتبة الجامعة الاسلامية
الحكومية ميتر، لا يجد الباحث حتى الآن الدراسات السابقة التي تبحث
عن مشكلات تعليم الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر بمدرسة
دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، ولكن وجد الباحث بعض البحوث
الذي يتعلق بهذا البحث من جهة عامة، منها:

١- أثر مشكلات تعلم اللغة العربية على نتائج تعلم الإملاء العربي
عند تلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية مفتاح العلوم فاكون
راتو واي كانان للعام الدراسي ٢٠٠٦/٢٠٠٧"، التي كتبها محمد
عزيز.

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة مشكلات تعليم
اللغة العربية في صفة عامة، لكن مع وجود الفرق بينه وبين هذا
البحث في صفة خاصة من المشكلات المقصودة، فإن الباحث يريد
المشكلات في هذا البحث مشكلات تعليم الكتابة التي هي نوع
خاص من المهارت اللغوية، أما البحث السابق يريد مشكلات تعليم
اللغة العربية.

^{٣٢} محمد عزيز، أثر مشكلات تعلم اللغة العربية على نتائج تعلم الإملاء العربي عند تلاميذ الفصل الثامن
بالمدرسة الثانوية مفتاح العلوم فاكون راتو واي كانان للعام الدراسي ٢٠٠٦/٢٠٠٧، الملاحظة في مكتبة جامعة
جوري سيوو في تاريخ ٣ أبريل ٢٠١٨

٢- "تطبيق الإملاء وأثاره على مهارة الكتابة العربية (بحث تجريبي لدى طلبة الفصل الثامن بمدرسة روضة العلوم الثانوية الإسلامية سومبر أغونج سفوتيه متارام لامبونج الوسطى للعام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١١"، الذي كتبها متمّ السعادة.

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة الكتابة العربية لكن مع وجود الفرق بينه وبين هذا البحث من جهة تركيز البحث، ففي هذا البحث يقصد الباحث مشكلات تعليم الكتابة، والبحث السابق يقصد تأثير تطبيق الإملاء على مهارة الكتابة، ولذلك يمكن أن يفرق بين البحث السابق وهذا البحث.

٣- "تأثير استخدام طريقة التدريبات في تعليم اللغة العربية على مهارة الكتابة (الإملاء) (دراسة تجريبية لطلاب الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الحكومية كارانغأمبيل اندرامايو).

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة الكتابة لكن مع وجود الفرق بينه وبين هذا البحث من جهة تركيز البحث، ففي هذا البحث يقصد الباحث مشكلات تعليم الكتابة، والبحث السابق يقصد تأثير استخدام طريقة التدريبات في تعليم اللغة العربية على

^{٣٣} متمّ السعادة، "تطبيق الإملاء وأثاره على مهارة الكتابة العربية (بحث تجريبي لدى طلبة الفصل الثامن بمدرسة روضة العلوم الثانوية الإسلامية سومبر أغونج سفوتيه متارام لامبونج الوسطى للعام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١١"، الملاحظة في مكتبة جامعة جوري سيوو في تاريخ ٣ فبراير ٢٠١٦

^{٣٤} سبتي زليخا، تأثير استخدام طريقة التدريبات في تعليم اللغة العربية على مهارة الكتابة (الإملاء) (دراسة تجريبية لطلاب الفصل الثامن بمدرسة المتوسطة الحكومية كارانغ أمبيل اندرامايو)، <http://sc.iaincirebon.ac.id>

تاريخ ٣ فبراير ٢٠١٦

مهارة الإملاء، ولذلك يمكن أن يفرق بين البحث السابق وهذا
البحث.

الفصل الثالث

منهج البحث

أ- تصميم البحث

كان نوع هذا البحث من البحث الكيفي الميداني، (field research). وهو كما أوضح J.R. Raco أن استخدام البحث الكيفي الميداني يجري بالكيفية التالية:

“Peneliti harus terjun ke lapangan, terlibat dengan masyarakat setempat. Terlibat dengan partisipan atau masyarakat berarti turut serta merasakan apa yang mereka rasakan dan juga sekaligus mendapatkan gambaran yang lebih komprehensif tentang situasi setempat”.³⁵

اعتماداً على الرأي المذكور، أن في استخدام البحث الكيفي لزوم حوض الباحث في الميدان واشترائه مع المقابلين حتى يحصل للباحث التصور العام حول موضوع البحث والأحوال الميدانية. واستخدام نوع البحث الكيفي الميداني لأن الباحث يطلب البيانات في الميدان بالمقابلة مع الأساتيد والتلاميذ لأجل نيل البيانات المتعلقة بتدريس الكتابة العربية لدى تلاميذ الفصل العاشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، وفي سياق تصميم هذا البحث، أما صفة هذا البحث فهي بحث وصفي، كما في الرأي التالي:

“Penelitian kualitatif bersifat deskriptif, dalam penelitian ini diusahakan mengumpulkan data deskriptif yang banyak dituangkan dalam bentuk laporan dan uraian. Penelitian ini tidak mengutamakan angka-angka dan statistik.”³⁶

³⁵ J. R. Raco, *Metode Penelitian Kualitatif, Jenis, Karakteristik, dan Keunggulannya*, (Jakarta: Grasindo, 2010), h. 9

³⁶ Edi Kusnadi, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ramayana Pers, 2008), Cet. ke-1, h. 29

بناء على طبيعة البحث المذكور، فيصف الباحث تدريس الكتابة العربية لدى تلاميذ الفصل العاشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، وصفا منهجيا وواقعا، مطابقا بالبيانات المجموعة، ثم يعرضها الباحث في مقررات البحث.

ب- ميدان البحث وزمانه

يجري هذا البحث في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو ، أما زمان هذا البحث فيبتدى من أول إجراء البحث القبلي في تلك المدرسة، وينتهي إلى انتهاء جمع البيانات وعرضها ومناقشتها لدى لجنة المناقشة بالجامعة الإسلامية الحكومية ميترو.

ج- خصائص ميدان البحث

بناء على الملاحظة التي يجريها الباحث في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، تعرف خصائص ميدان هذا البحث كما يلي:

١- أن درس اللغة العربية في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، هو من الدروس الواجبة في تلك المدرسة تعتمد على منهج دراسي ٢٠١٣.

٢- أكثر التلاميذ في الفصل العاشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، لم يقدرُوا على الكتابة العربية كتابة صحيحة.

د- طريقة البحث وإجراءاته

كانت طريقة البحث التي استخدمها الباحث في هذا البحث هي طريقة البحث النوعي أي الكيفي، أما مراحل إجراء البحث فهي على ثلاثة مراحل: المرحلة قبل التنفيذ، والمرحلة عند التنفيذ، والمرحلة بعد التنفيذ، ففي المرحلة قبل التنفيذ، يقوم الباحث بالتعرف على ميدان البحث، وفي المرحلة عند التنفيذ يقوم الباحث بجمع البيانات، وفي المرحلة بعد التنفيذ يقوم الباحث بتحليل البيانات وتفسيرها وعرضها.

هـ- مصادر البيانات

المصادر في هذا البحث تتكون من المصدرين، وهما المصدر الأول (الرئيسي)، والمصدر الثاني، ثم المصادر في البحث الكيفي تتكون من المصادر الإنسانية (*human resource*)، مثل الأساتيد والتلاميذ أو مدير المدرسة أو الموظفين في مجال التعليم، أو ليست من المصادر الإنسانية (*non human resource*)، مثل الوثائق والرسائل الرسمية والتقارير وغير ذلك، ولأجل التوضيح، فيعرض الباحث المصادر في هذا البحث بما يلي:

١- المصدر الأول (الرئيسي)

Sumber primer adalah “sumber data pertama di mana sebuah penelitian dihasilkan”³⁷

بناء على الرأي المذكور، فكان المصدر الرئيسي في هذا البحث الأساتيد والتلاميذ في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، الذين هم يشتركون مباشرة بموضوع هذا البحث.

٢- المصدر الثاني

³⁷ Burhan Bungin, *Metodelogi Penelitian Sosial*, (Surabaya: Airlangga University Press 2001), h. 129

“Sumber sekunder adalah sumber yang tidak langsung memberikan data kepada pengumpul data, misalnya lewat orang lain atau lewat dokumen.”³⁸

بناء على الرأي المذكور، فلا يعتمد الباحث في جمع البيانات على المصادر الأولية فحسب، ولكن يعتمد أيضا على المصادر الثانية، وهي مدير المدرسة، أو الموظفين في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، وتفيد المصادر الثانية في هذا البحث حين يصعب الباحث على نيل البيانات المحتاجة من المصادر الأولية، بسبب أنها من المشاكل أو الأحوال الشخصية التي يصعب التعبير عنها إلى الغير.

و- التقنيات وإجراءات جمع البيانات

تناسبا بموضوع هذا البحث الذي يميل إلى البيانات الوصفية، فيستخدم الباحث تقنيات جمع البيانات التالية:

١- المقابلة

المقابلة هي العملية لأجل تحصيل المعلومات عن طريق السؤال والجواب بين المقابل أي الباحث، والمستجيب ليهدف بها أغراض البحث، وتعتبر المقابلة من أهم التقنيات التي تعتمد في مجال البحث التربوي بصفة عامة، ومن أهم الآليات الإجرائية التي يعتمد عليها البحث الوصفي بصفة خاصة، كما أن المقابلة أكثر تشخيصا من الاستمارة لأنها تتضمن قوة الاستكشاف النفسي والاجتماعي والتربوي، وما تتميز به من عمق ومباشرة في تحصيل المعلومات، وجمع البيانات التحليلية.

“Wawancara adalah “sebuah dialog yang dilakukan oleh pewawancara (interviewer) untuk memperoleh informasi dari terwawancara”.³⁹

³⁸ Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta, 2010), cet ke-3 h. 62

وفي ضوء الرأي المذكور، يفهم أن المقابلة هي تقنية جمع البيانات، من خلال تقابل الباحث مع المبحوث، يستطيع به جمع المعلومات الميدانية، ويقابل الباحث مع المبحوث معه استجواباً واستكشافاً؛ لأن المقابلة عبارة عن استجواب يراد به الوصول إلى معلومات مهمة، ومن ثم، فيراد بالمقابلة هي المحادثة التي تتم فيها المواجهة المباشرة وجها لوجه بين الباحث والمبحوث، لما في حضورهما من أهمية لاستكمال التعبير اللغوي بتعبير الصوت، ونظرة العين والإيماءات والسلوك العام خلال الاستجابة للأسئلة. أما نوع المقابلة التي يجريه الباحث هي المقابلة العميقة (*in depth interview*)، وفي هذا السياق، تجري المقالة على شكل غير رسمي (*in formal*) كما أوضحه Tobroni و Imam Suproyogo :

“Hubungan pewawancara dengan yang diwawancarai adalah dalam suasana wajar, sedangkan pertanyaan dan jawabannya berjalan seperti pembicara biasa dalam kehidupan sehari-hari.”⁴⁰

استخدم الباحث المقابلة لقيام السؤال والجواب مع مُجَدِّ محسن، وهو مدرس اللغة العربية، وتلاميذ الفصل العاشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو.

٢- الوثيقة

“Dokumentasi adalah mencari data mengenai hal-hal atau variabel yang berupa catatan transkrip buku surat kabar, majalah, praasasti, notulen rapat, legger, agenda dan sebagainya.”⁴¹

بناء على الرأي السابق، كانت طريقة الوثيقة من طرق جمع البيانات التي تجري في إستخدامها على دراسة النصوص، أو الكتب،

³⁹Suharsini Arikunto, *Metode Penelitian (Suatu Pendekatan Praktis)*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2010), h. 132

⁴⁰Imam Suproyogo dan Tobroni, *Metode Penelitian Sosial-Agama.*, h. 173

⁴¹ *Metode Penelitian Sosial-Agama.*, h. 274

أوالتقاريرات أو غير ذلك مما يتعلق بالوثائق، وفي هذا البحث يستخدم الباحث طريقة الوثيقة لأجل نيل البيانات عن نتائج تعلم اللغة العربية، والهيكـل التنظيمي لمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميـترو، والتاريخ الإختصاري عنها، وكذا بيانات المدرسين والموظفين في تلك المدرسة.

ح- إجراءات تحليل البيانات

وبعد أن اجتمعت البيانات المحتاجة، فيحللها الباحث لمعرفة تدريس الكتابة، اما طريقة تحليل البيانات في هذا البحث فهي تحليل البحث الكيفي الذي يتكون على ثلاثة مراحل على ما يراه Miles and Huberman كما نقله Sugiyono :

“Aktivitas dalam analisa data, yaitu *data reduction, data display dan conclusion/verivication.*”⁴²

بناء على الرأي السابق، فعملية تحليل البيانات في هذا البحث تجري على ثلاثة مراحل، وهي: تخفيض البيانات، ثم عرضها، ثم استنتاجها أو تحقيقها، وفي مرحلة تخفيض البيانات، يختار الباحث ويركز على البيانات المهمة المتعلقة بموضوع البحث، ثم في مرحلة عرض البيانات، عرضها الباحث على شكل النصوص السردية، ثم يستخلصها الباحث في مرحلة الاستنتاج باستخدام طريقة التفكير الاستنباطي، أي استخلاص النتائج من الأمور العامة إلى الأمور الخاصة.

أما خطوات تحليل البيانات فيعتمد الباحث على ما عبر Miles و

Huberman كما في Sugiyono فيما يلي:

Aktivitas dalam analisa data kualitatif dilakukan secara interaktif dan berlangsung secara terus menerus sampai tuntas, sehingga datanya sudah

⁴² Sugiyono, *Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta, 2010). h. 91

jenuh. Aktivitas dalam analisa data, yaitu *data reduction*, *data display* dan *conclusion/verivication*.⁴³

بناء على الرأي التالي، فيمكن عرض خطوات تحليل البيانات كما

يلي:

١- تبسيط البيانات (*Data reduction*)، وفي هذه الخطوة يختار الباحث عدة البيانات المتنوعة المحسولة من الميدان، ويركز على البيانات المهمة المتعلقة بموضوع البحث.

٢- عرض البيانات (*Data display*)، وفي هذه الخطوة عرض الباحث البيانات على شكل النصوص السردية.

٣- استنتاج البيانات (*Conclusion*)، وفي هذه الخطوة يستخلص الباحث في مرحلة الإستنتاج باستخدام طريقة التفكير الاستنباطي (*deduktif*)، أي استخلاص النتائج من الأمور العامة إلى الأمور الخاصة.

ط- مراجعة صحة البيانات

إن صحة البيانات أمر ضروري في البحوث العلمية، ولذلك تحتاج البيانات إلى عملية التصحيح ومراجعتها لأجل معرفة صحتها، أما التقنيات لمراجعة صحة البيانات في البحث الكيفي تشتمل على أربعة أمور كما قاله

Lexy J. Moleong بما يلي:

“Untuk menetapkan keabsahan (*trustworthiness*) data diperlukan teknik pemeriksaan. Pelaksanaan pemeriksaan didasarkan atas sejumlah kriteria tertentu. Ada empat kriteria yang digunakan, yaitu derajat kepercayaan (*credibility*), keteralihan (*transferability*), kebergantungan (*dependibility*), dan kepastian (*confirmability*).”⁴⁴

⁴³Sugiyono, *Memahami Penelitian.*, h. 91

⁴⁴ Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Edisi Revisi, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2013), 324

بناء على الرأي المذكور، يعتمد الباحث في مراجعة صحة البيانات على تقنيات المراجعة التي تشتمل على أربعة المعايير، وهي: مصداقية البيانات، وقابليتها للانتقال والتحول، واعتماديتها، وقابليتها للتأكيد، ومعنى مصداقية البيانات هي أن البيانات المحصورة من البحث هي البيانات ذات المصدقية وجديرة بالثقة، ومعنى قابلية البيانات للانتقال امكانية تعميم محصلات البحث في الميدان الآخر الذي له الخصائص الشبيهة لميدان هذا البحث.

أما التقنيات التي استخدمها الباحث لمراجعة صحة البيانات فهي تقنية مثلث (triangulasi)، وهي كما قاله Lexy J. Moleong موضحة بما يلي:
“Triangulasi adalah teknik pemeriksaan keabsahan data yang memanfaatkan sesuatu yang lain, di luar data itu untuk keperluan pengecekan atau sebagai pembanding terhadap data itu. Teknik triangulasi yang banyak digunakan adalah pemeriksaan melalui sumber lainnya.”⁴⁵

بناء على الرأي المذكور، أن أكثر التقنيات في مراجعة صحة البيانات بالمثلث (triangulasi)، هي المراجعة بمثلث المصادر، ولأجل التوضيح عرض الباحث مثلث المصادر بما يلي:

- ١- مقارنة البيانات المحصورة من المقابلة بالبيانات المحصورة من الملاحظة
- ٢- مقارنة البيانات المحصورة من قول المدرس أمام التلاميذ بالبيانات المحصورة من قوله أمام الباحث
- ٣- مقارنة البيانات التي قالها المدرس بالبيانات التي قالها التلاميذ والموظفون في ميدان البحث

⁴⁵ Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, ... h. 324

٤- مقارنة بيانات المقابلة بالبيانات الوثائق، مثل التقرير المدراسي، أو دفتر
النتائج أو غير ذلك

الفصل الرابع

عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

أ. لمحة عامة عن ميدان البحث

١. تاريخ الاختصار عن مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو

مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو من إحدى المدارس الإسلامية تحت مؤسسة دار الأعمال التي تقع في منطقة ميترو الغربية، وكان أول تأسيسها في تاريخ ٣٠ يوليو ١٩٩٠ م، والتي تدفع على تأسيس هذه المدرسة استجابة حاجة المسلمين بوجود المدرسة العالية التي تؤكد على التعاليم الدينية، والتي اعتمدها أهل قرية موليو جاتي ميترو الغربية ومن حولهم على تعليم أولادهم.

إضافة إلى حاجة المسلمين بوجود المدرسة العالية، فاتفق الزعماء والقائدون في قرية موليو جاتي بتأسيس مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية تحت مؤسسة معهد دار الأعمال، ويمثل وجود تلك المدرسة اهتمام تلاميذ المعهد بالمجال التربوي والدعوة الإسلامية لتكوين الأجيال ذوي المهارة الجيدة، والأخلاق الكريمة، والتفوق الأكاديمي، ليكونوا قادرين على المنافسة وإقبال الحياة المستقبلية والإسهام الإيجابي للمجتمع^{٤٦}

^{٤٦} الوثيقة عن الشخصية العامة مدرسة دار الأعمال الثانوية ميترو كتبها الباحث في تاريخ ١ نوفمبر

٢. رؤية المدرسة ورسالتها

أ- رؤية المدرسة

تعتمد مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو على رؤية

"الغد خير من اليوم الحاضر" مع المؤشرات التالية:

١- ترقية الانضباط في عملية التعليم

٢- ترقية إنجاز التعلم

٣- ترقية خدمة التعليم

٤- ترقية الأخلاق الكريمة^{٤٧}

ب- رسالة المدرسة

ولتحقيق رؤية المدرسة السابقة، تعتمد مدرسة دار الأعمال

العالية الإسلامية ميترو على الرسائل التالية:

١- تنفيذ عملية التعليم والتعلم الفعالة يوماً بعد يوم

٢- الرغبة في التنافس على نيل الإنجاز الأكاديمي

٣- الخدمة بشكل أفضل في إشراف التلاميذ عند عملية التعلم

٤- تدبير إدارة المدرسة تديراً جيداً

٥- تنمية الإقليم المدرسي المتألف تأسيساً على قيم الأخلاق

الكريمة.^{٤٨}

^{٤٧} نفس المرجع

^{٤٨} نفس المرجع

الجدول الأول

الشخصية العامة لمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو^{٤٩}

اسم المدرسة	مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية
درجة الاعتماد	Terakreditasi B
العنوان	شارع معهد دار الأعمال موليو جاتي ميترو الغربية
الرقم الإحصائي	١٣١٢١٨٧٢٠٠٠٣
NPWP	00.942.366.6-321.000.
تاريخ التأسيس	٣٠ يوليو ١٩٩٠
رقم التأسيس	Nomor : WH/6/SK/22/93
الهاتف	٤٤٤٢١ (٠٧٢٥)
مدير المدرسة الآن	الدكتور اندوس لحاج سوترسنو، الماجستير
اسم المؤسسة	دار الأعمال
شهادة إقامة المؤسسة	SK. Menkeh.RI.No.C.797-HT.03.01.Tahun 1999
مساحة الأرض	٢٥,٠٠٠ مترا مربعا
مساحة البناء	١,٢٠٠ مترا مربعا
عدد الفصول	١٨ فصولا
الوقت الدراسي	الصباح

^{٤٩} نفس المرجع

المصدر: الوثيقة عن الشخصية العامة لمدرسة مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر

٣. أحوال تلاميذ مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر
يتطور عدد تلاميذ مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر
منذ بدايتها حتى الآن، ويظهر ذلك من كثرة التلاميذ الذين يتعلمون
في هذه المدرسة كما في الجدول التالي:

الجدول الثاني

أحوال تلاميذ مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر
للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩^{٥٠}

المجموع	الثاني عشر	الحادي عشر	الحادي عشر	الفصول الدراسية
٢٠٢	٦٩	٦٢	٧١	عدد التلاميذ
٢٥٧	٧٥	٨٦	٩٨	عدد التلميذات
٤٥٨	١٤٤	١٤٨	١٦٩	المجموع

المصدر: الوثيقة عن أحوال تلاميذ مدرسة مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر

^{٥٠} الوثيقة عن أحوال تلاميذ مدرسة مدرسة دار الأعمال الثانوية كتبها الباحث في تاريخ ١ نوفمبر

من الجدول السابق، كان عدد تلاميذ مدرسة دار الأعمال
العالية الإسلامية ميترو في العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م ٤٥٨
تلميذا.

٤. أحوال المدرسين في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو
ولدعم الخدمة التربوية في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية
ميترو، كان في تلك المدرسة عدة المدرسين والموظفين من الخلفيات
التربوية المتنوعة، كما عرضه الباحث في الجدول التالي:

الجدول الثالث

أحوال المدرسين في مدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو^{٥١}

المنصة	الاسم	التربية الأخيرة	الوظيفة / الدرس
١.	سيورسنو، الماجستير	الدرجة الجامعية الثانية	مدير المدرسة
٢.	كياهي الحاج زين العاديين	المعهد الإسلامي	الفقه
٣.	الدكتوراة نور حراي	الدرجة الجامعية الأولى	علم الاجتماع
٤.	الدكتوراة سفي صبحي	الدرجة الجامعية الأولى	التربية الوطنية
٥.	الدكتوراة دوس وارسكان	الدرجة الجامعية الأولى	العقيدة والأخلاق
٦.	وحددي غونا، S.H.T	الدرجة الجامعية الأولى	التاريخ
٧.	واحد أشعري، S.Pd.I	الدرجة الجامعية الأولى	اللغة العربية
٨.	كوستراي، S.Pd	الدرجة الجامعية الأولى	الاقتصاد
٩.	زبرني علي، S.Pd.I	الدرجة الجامعية الأولى	التاريخ الإسلامي
١٠.	بنتي عشرة، الماجستير	الدرجة الجامعية الثانية	الاقتصاد
١١.	أمين الدين، الماجستير	الدرجة الجامعية الثانية	التاريخ الإسلامي
١٢.	أغوس سوبانتو، S.Pd.	الدرجة الجامعية الأولى	الرياضية
١٣.	حسن الفجرية، S.Pd.I	الدرجة الجامعية الأولى	اللغة الإنجليزية
١٤.	عاتيمان، S.Pd.I	الدرجة الجامعية الأولى	الرياضية
١٥.	ساميي، S.Pd.	الدرجة الجامعية الأولى	اللغة الإندونيسية
١٦.	مقربين، S.Pd.I	الدرجة الجامعية الأولى	القرآن والحديث
١٧.	توفيق الرحمن، S.Pd.I	الدرجة الجامعية الأولى	اللغة العربية
١٨.	محمد أصداري، S.III	الدرجة الجامعية الأولى	القرآن والحديث
١٩.	وناري، S.Pd.	الدرجة الجامعية الأولى	علم الاجتماع

^{٥١} الوثيقة عن أحوال المدرسين في مدرسة دار الأعمال الثانوية ميترو الغربية كتبها الباحث في تاريخ ١

الكمياء	الدرجة الجامعية الأولى	٢٠ . سرغياتي، S.Pd.
التاريخ الإسلامي	الدرجة الجامعية الأولى	٢١ . توني وجايا، S.Pd.
اللغة الإندونيسية	الدرجة الجامعية الأولى	٢٢ . يوس إيكافرمان، S.Pd.
التربية البدنية	الدرجة الجامعية الأولى	٢٣ . جوهان إسوحيودي، S.Pd.
فيزيا	الدرجة الجامعية الأولى	٢٤ . نوفيكا سافوتري، S.Pd.
الكمبيوتر	الدرجة الجامعية الأولى	٢٥ . ميليانا فيكا، S.Kern.
اللغة الإنجليزية	الدرجة الجامعية الأولى	٢٦ . يوليانتو، S.Pd.
الرياضية	الدرجة الجامعية الأولى	٢٧ . سوارني، S.Pd.
اللغة العربية	الدرجة الجامعية الأولى	٢٨ . ستي مداومة، S.Pd.I.
التكنولوجيا والمعلومات	الدرجة الجامعية الأولى	٢٩ . إستقامة، S.Pd.I.
اللغة الإنجليزية	الدرجة الجامعية الأولى	٣٠ . إقبال رحمن، S.Pd.I.
Aswaja	الدرجة الجامعية الأولى	٣١ . أحمد فائز، S.Pd.I.
التكنولوجيا والمعلومات	المدرسة العالية	٣٢ . سوليان
الفن والثقافة	الدرجة الجامعية الأولى	٣٣ . أمينة، S.Pd.I.
الفن والأبادة	الدرجة الجامعية الأولى	٣٤ . آري آري ويدرو، S.Pd.I.
لغة لامبونج	الدرجة الجامعية الأولى	٣٥ . سانتريكا ديفي، S.Pd.
التكنولوجيا والمعلومات	الدرجة الجامعية الأولى	٣٦ . إدا سورياتي، S.T.
الرياضيات	الدرجة الجامعية الأولى	٣٧ . إحوال الدين، S.Pd.
التربية البدنية	الدرجة الجامعية الأولى	٣٨ . تيتي أسني نغسيه، S.Pd.

المصدر: الوثيقة عن أحوال المدرسين في مدرسة دار الأعمال العالية ميترو

ب- عرض بيانات البحث عن مشكلات تدريس الكتابة العربية وحلها

يعتمد عرض بيانات البحث عن مشكلات تدريس الكتابة العربية وحلها على نتائج المقابلة مع المدرس والتلاميذ بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، ولأجل التوضيح يعرضها الباحث بالمراتب التالية:

١- مشكلات تدريس الكتابة العربية

الكتابة نوع من مهارات اللغة يهدف تنمية قدرة التلميذ على التعبير والاتصال عن طريق اللغة المكتوبة، وهي مهارة مكتسبة يمكن إكسابها للتلاميذ كنشاط ذهني يقوم على التفكير، وهي كأي عملية معرفية تتطلب أعمال التفكير وتحتاج إلى جهد كبير، وتتميز اللغة المكتوبة بأنها صيغة على درجة عالية من التعقيد، وذلك لأنها تتضمن التعبير الكتابي والكتابة اليدوية، وهنا يعرض الباحث مشكلات تدريس الكتابة تأتي كما يلي:

أ- الإملاء

ترجع مشكلات الإملاء هنا إلى عدة المشكلات المعارضة على التلاميذ عند تعليم الإملاء خاصة من جهة الكتابة العربية بخصائصها رسماً ونطقاً، لأن الإملاء في حقيقته تحويل الأصوات إلى صورة الحروق والكلمات المكتوبة، ولأجل معرفة مشكلات الإملاء في تدريس الكتابة العربية لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، قابل الباحث مع المدرس والتلاميذ في تلك المدرسة كما يلي:

ذكر مدرس اللغة العربية بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية
ميتر، مشكلات الإملاء عند تدريس الكتابة العربية فيما يلي:
يواجه التلاميذ مشكلات الإملاء عند تدريس الكتابة لصعوبتهم في
رسم الحروف العربية ووضعها في الكلمة أو في الجملة، ويظهر الخطأ
منهم عند في أول الكلمة أو في أثنائها أو آخرها، وكذا بزيادة حرف
واحد غير صحيح. وربما يقع الخطأ في الكتابة بسبب الخطأ في
الاستماع حين نطق المدرس وكتب التلاميذ غير ما نطقه.^{٥٢}
وكما ذكر أحمد رمضاني تلميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة
دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، فيما يلي:

عندي صعوبات كثيرة في الإملاء العربي، مثل كتابة الحروف العربية
في أول الكلمة أو في أثنائها أو آخرها، لضعفي عن القواعد، وعندي
صعوبات أخرى في وضع الحركات على الحروف وضعا صحيحا^{٥٣}
وقابل الباحث مع ريان بوروانتو تلميذ الفصل الحادي عشر
بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، حيث قال كما يلي:
أما صعوبات الإملاء العربي عندي فمثل وضع الحركات وضعا
صحيحا، وكتابة الحروف في أول الكلمة أو في آخرها، لاسيما حين

^{٥٢} المقابلة مع مدرس اللغة العربية بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، في تاريخ ٢٦ نوفمبر

٢٠١٨

^{٥٣} المقابلة مع أحمد رمضاني تلميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر في

تاريخ ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨

أملى المدرسُ بعضَ الكلماتِ مشابهَ الحروفِ نطقاً وصوتاً، وربما لا
أستطيعُ كتابةَ ما أملاه المدرسُ الذي لم أسمعُ قبله.^{٥٤}
وذكرتُ خَلِيفَةَ لِسْتَارِي تلميذةَ الفصلِ الحادي عشرِ بمدرسة
دارِ الأعمالِ العاليةِ الإسلاميةِ ميترُو، مشكلاتِ الإملاءِ عند
تدريسِ الكتابةِ العربيةِ فيما يلي:

وكثيراً ما أستطيعُ نطقَ الكلماتِ التي أملاها المدرسُ، ولكن لا
أستطيعُ كتابتها، لا سيما حينَ أسرعُ المدرسُ في نطقِ الكلماتِ، أو
إذا سرَّ صوتَه، وعندِي مشكلاتٌ كثيرةٌ في تدريسِ الإملاءِ العربيِّ،
مثل كتابةِ الكلماتِ العربيةِ بحروفٍ منفصلةٍ ومتصلةٍ، لعدم فهمِ
القواعد.^{٥٥}

وذكرتُ أُمِّي لطيفةَ تلميذةَ الفصلِ الحادي عشرِ بمدرسة دارِ
الأعمالِ العاليةِ الإسلاميةِ ميترُو، مشكلاتِ الإملاءِ عند الكتابةِ
العربيةِ فيما يلي:

^{٥٤} المقابلة مع رِيَانُ بوروانتو تلميذِ الفصلِ الحادي عشرِ بمدرسة دارِ الأعمالِ العاليةِ الإسلاميةِ ميترُو، في

تاريخ ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨

^{٥٥} المقابلة مع خَلِيفَةَ لِسْتَارِي تلميذةَ الفصلِ الحادي عشرِ بمدرسة دارِ الأعمالِ العاليةِ الإسلاميةِ ميترُو، في

تاريخ ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨

عندي صعوبة عند كتابة ما أملاه المدرس استماعيا كما إذا نطق المدرس همزة الوصل في أثناء الكلمة، أو الحروف المتشابهة، لاسيما حين أسرع المدرس نطقها أو خاف صوته.^{٥٦} بناءً على المقابلة المذكورة يمكن القول أن مشكلات الإملاء عند تدريس الكتابة العربية مثل كتابة الحروف العربية ووضعها في الكلمة أو في الجملة، أو الحروف المتشابهة حين أملاها المدرس وكذا تظهر المشكلات في رسم الحروف في أول الكلمة أو أثنائها أو آخرها. ومشكلات الكتابة من جهة الإملاء تعني اضطراب التلميذ في التكامل السمعي الحركي، والتلميذ صاحب هذا النوع من المشكلات ليس لديه عيب أو إعاقة بصرية أو حركية، ولكنه غير قادر على تحويل المعلومات الإملائية أي مواد الإملاء إلى العبارات الكتابية. وتشمل مشكلات الكتابة الإملائية اضطراب التلاميذ في تذكر الحروف وتتابع حركاتها وتذكر الكلمات، والتمييز بين المفاهيم اللغوية وقواعد الإملاء.

ب- وصل الحروف وفصلها

من أنواع مشكلات الكتابة العربية وصل الحروف وفصلها، ذلك بخلاف الكتابة اللاتينية التي هي عبارة عن صفٍ للحروف بجوار بعضها البعض في الكلمة الواحدة دون اختلاف في الوصل أو الفصل.

^{٥٦}المقابلة مع أمي لطيفة تلميذة الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، في

تاريخ ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨

ولأجل نيل البيانات عن مشكلات وصل الحروف وفصلها عند الكتابة العربية، قابل الباحث مع محمد محسن مدرس اللغة العربية بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، حيث ذكر فيما يلي:

نعم، يواجه التلاميذ المشكلات في وصل الحروف وفصلها لاختلاف كيفية الكتابة بين اللغة العربية والإندونيسية، فمثلاً أشكال الحروف العربية التي تختلف وتتغير بسبب اختلافها في الأول أو في الآخر، وكذا تتغير بسبب اختلافها في المفرد أو المثنى أو الجمع أو في البنية الصرفية. وعادةً تظهر المشكلات من الخطأ في كتابتهم عند القيام بالواجبات المنزلية أو عند الكتابة في السبورة.^{٥٧}

وقابل الباحث مع نور الفرحاني تلميذة الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، حيث ذكرت مشكلات وصل الحروف العربية وفصلها عند تدريس الكتابة العربية فيما يلي:

أشعر بصعوبة في وصل الحروف العربية وفصلها. ويمكن ذلك لقلة اعتيادي على الكتابة العربية، ولكن الواقع أن الكتابة العربية أمرٌ صعبٌ، بالإضافة إلى وجوب التعود عليها، يجب أيضاً فهم القواعد والإجراءات الصحيحة للكتابة.^{٥٨}

^{٥٧}المقابلة مع محمد محسن مدرس اللغة العربية بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، في تاريخ ٢٦

نوفمبر ٢٠١٨

^{٥٨}المقابلة مع نور الفرحاني تلميذة الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، في

تاريخ ٢٨ نوفمبر ٢٠١٨

وكما ذكر عرّفان مولانا تلميذُ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، فيما يلي:

تختلف كتابة الحروف العربية في أول الكلمة عن آخرها، وكذا في المفرد والمثنى والجمع، وهذا صعبٌ لوجوب الحفظ على تغيرات الكلمات في حالة المفرد والجمع.^{٥٩}

بناء على المقابلة المذكورة، عُرِفَ أن وصل الحروف العربية وفصلها وكيفية كتابتها في أول الكلمة أو آخرها من المشكلات التي يواجهها التلاميذ في عملية تدريس الكتابة، فهم يشعرون صعوبة عند رسم الحروف العربية التي تختلف وتتغير بسبب اختلافها في الأول أو في الآخر، وكذا تتغير بسبب اختلافها في المفرد أو المثنى أو الجمع أو في البنية الصرفية.

ج- الإعراب والقواعد

ترتبط الكتابة الصحيحة بالقواعد التي تبنى عليها الإجراءات، فالقواعد قائمة على التلاميذ في رسم الحروف ووضع الكلمة أو الجملة حتى يفهم القارئ ما عبّر عنه الكاتب وأراد به، ولأجل نيل البيانات عن مشكلات القواعد في الكتابة العربية، قابل الباحث مع مُجَدِّ محسن مدرس اللغة العربية بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، وعبر عن تلك المشكلات في قوله التالي:

^{٥٩}المقابلة مع عرّفان مولانا تلميذُ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، في

تاريخ ٢٨ نوفمبر ٢٠١٨

نعم، القواعد من العوامل التي تسبب مشكلات الكتابة العربية، مثل وضع الجملة الاسمية والفعلية ووضع الضمائر في الجملة، وكذا تغييرات الأسماء من المفرد إلى المثنى أو الجمع، أو تغييرات الأفعال من الزمن الماضي إلى الحال أو المستقبل. وفي الأساس، تنشأ تلك المشكلات بسبب كثرة القواعد التي يجب أن يفهمها التلاميذ.^{٦٠}

وذكر نور واحد، تلميذُ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، بما يلي:

كانت اللغة العربية من جهة القراءة وحدها أمراً صعباً، لا سيما في القواعد، والواقع أن أكثر التلاميذ لا يعرفون كيفية وضع الجملة لقلة سيطرتهم على الواعد، وهذا يظهر حين يأمر المدرسُ بعضَ التلاميذ للكتابة في السبورة، وربما يستطيع التلميذُ نطقَ المفردات وقراءتها لكن لا يستطيع وضعها في الجملة.^{٦١}

وقابل الباحث مع عفيفة زهراء تلميذة الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، حيث عبرت عن مشكلات الكتابة العربية من جهة القواعد فيما يلي:

عندي مشكلات كثيرة في الكتابة العربية، من جهة القواعد مثل وضع الجملة الاسمية والفعلية أو عند إرادة التعبير عن الاستفهام باللغة العربية، وربما كتبتُ الجملة لكن لا يناسب الخبرُ بالابتداء في

^{٦٠}المقابلة مع محمد محسن مدرس اللغة العربية بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، في تاريخ ٢٦

نوفمبر ٢٠١٨

^{٦١}المقابلة مع نور واحد، تلميذُ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، في

تاريخ ٢٨ نوفمبر ٢٠١٨

التأنيث والتذكير، لضعف الفهم عن القواعد، وعندني مشكلة أخرى في وضع تركيب الجملة تركيباً صحيحاً.^{٦٢}

وكما ذكرت عزيزة عتيقة تلميذة الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، أهما تواجه مشكلات كثيرة في الكتابة العربية، مثل الفرق بين الجملة الاسمية والفعلية، أو حين أراد التعبير عن الأفكار أو الشعور بالجملة المفيدة^{٦٣}

من المقابلة المذكورة، يشعر التلاميذ بصعوبة عند الكتابة العربية من جهة الإعراب والقواعد، مثل وضع الجملة الاسمية والفعلية ووضع الضمائر في الجملة، وكذا تغييرات الأسماء من المفرد إلى المثنى أو الجمع، أو تغييرات الأفعال المتغيرة وفقاً للسياق. وظهرت تلك المشكلات من ضعفهم عن وضع الجملة المطابقة بالقواعد من جهة التأنيث والتأكير أو من جهة المفرد والمثنى والجمع.

ولأجل التوضيح عرض الباحث خلاصة نتائج المقابلة المذكورة

في الجدول التالي:

الجدول الرابع

خلاصة نتائج المقابلة عن مشكلات تعليم الكتابة العربية

النمرة	الجواب	المشكلات	المصادر
٠١	الإملاء	يواجه التلاميذ مشكلات الإملاء عند تدريس الكتابة لصعوبتهم عن شكل	محمد محسن مدرس اللغة العربية

المقابلة مع عفيفة زهراء تلميذة الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، في

تاريخ ٢٨ نوفمبر ٢٠١٨

	الحركات وكتابة الحروف العربية ووضعها في الكلمة أو في الجملة		
أحمد رمضاني تلميذ الفصل الحادي عشر	صعوبات الإملاء العربي مثل كتابة الحروف العربية في أول الكلمة أو في أثنائها أو آخرها		
ريان بوروانتو تلميذ الفصل الحادي عشر	صعوبات الإملاء العربي فمثل وضع الحركات وضعا صحيحا، وكتابة الحروف في أول الكلمة أو في آخرها		
خليفة لستاري تلميذة الفصل الحادي عشر	تستطيع نطق الكلمات التي أملاها المدرس، ولكن لا تستطيع كتابتها		
محمد محسن مدرس اللغة العربية	يواجه التلاميذ المشكلات في وصل الحروف وفصلها لاختلاف كيفية الكتابة بين اللغة العربية والإنجليزية	وصل الحروف وفصلها	.٢
	يشعر بصعوبة في وصل الحروف العربية وفصلها. ويمكن ذلك لقلّة الاعتياد على الكتابة العربية		
عرفان مولانا تلميذ الفصل الحادي عشر	تختلف كتابة الحروف العربية في أول الكلمة عن آخرها، وكذا في المفرد والمثنى والجمع، وهذا صعبٌ لوجوب الحفظ على تغييرات الكلمات في حالة المفرد والجمع		
محمد محسن مدرس اللغة العربية	القواعد من العوامل التي تسبب مشكلات الكتابة العربية، مثل وضع الجملة الاسمية والفعلية ووضع الضمائر في الجملة	الإعراب والقواعد	.٣
نور واحد، تلميذ الفصل الحادي عشر	والواقع أن أكثر التلاميذ لا يعرفون كيفية وضع الجملة لقلّة سيطرتهم على القواعد، وهذا يظهر حين يأمر المدرس بعض		

	التلاميذ للكتابة في السبورة	
عَفِيفَةٌ زَهْرَاءُ تَلْمِيزَةٌ الفصل الحادي عشر	عندي مشكلات كثيرة في الكتابة العربية، من جهة القواعد مثل وضع الجملة الاسمية والفعلية أو عند إرادة التعبير عن الاستفهام باللغة العربية	
عَزِيزَةٌ عَتِيقَةٌ تَلْمِيزَةٌ الفصل الحادي عشر	تواجه مشكلات كثيرة في الكتابة العربية، مثل الفرق بين الجملة الاسمية والفعلية، أو حين أراد التعبير عن الأفكار أو الشعور بالجملة المفيدة	

من الجدول السابق، يمكن القول أن مشكلات الكتابة العربية لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية في صفة عامة ترجع إلى صعوبة عن الإملاء ووصل الحروف وفصلها والإعراب والواعد، وذلك لاختلاف كيفية الكتابة والقواعد بين اللغة العربية والإندونسية وكثرة تغييرات الكلمات العربية التي يلزم أن يفهمها التلاميذ عند وضع الكلمة أو الجملة.

٢- علاج مشكلات تدريس الكتابة العربية

وبعد أن عرض الباحث مشكلات تدريس الكتابة العربية التي يواجهها التلاميذ، فهنا يعرض الباحث محاولات المدرس لعلاجها، ونال الباحث البيانات عن تلك المحاولات من المقابلة مع المدرس والتلاميذ كما يعرضها الباحث فيما يلي:

أ- التركيز على صحة الكتابة والعمل على تصحيحها بشكل مستمر

ومن المحاولات التي يمكن أن يقوم بها المدرس في علاج مشكلات الكتابة العربية هي التركيز على صحة الكتابة والعمل على تصحيحها بشكل مستمر، فيلزم على المعلم أن يولي اهتماماً دقيقاً لأخطاء الكتابة لدى التلاميذ والعمل بالتوجيه والإصلاح بشكل مستمر حتى لا يُكرِّرون الأخطاء السابقة.

عبر مدرس اللغة العربية بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو عن المحاولة لعلاج مشكلات الكتابة كما يلي:

طبعاً، حين أخطأ التلميذ في الكتابة قمتُ بالتصحيح، ولكن يصعب ذلك بشكل مستمر، لأن الحصّة الدراسية لا يمكن استغراقها لتدريس الكتابة فحسب بل للمهارات الأخرى.^{٦٤}

وقابل الباحث مع إقبال غفاري، تلميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، حيث ذكر قوله فيما يلي:

نعم، يصحّح المدرس خطأ التلميذ عند الكتابة العربية حين أمره على كتابة الكلمات في السبورة، وكذا حين يقدم التلميذ واجباتهم المنزلية.^{٦٥}

وذكر نور واحد تلميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، أن المدرس يقوم بالتصحيح

المقابلة مع مجّد محسن، مدرس اللغة العربية بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، في تاريخ ٢٦

نوفمبر ٢٠١٨

المقابلة مع إقبال غفاري، تلميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، في

تاريخ ٢٨ نوفمبر ٢٠١٨

والتوجيه على التلاميذ في تدريس الكتابة ويوضح لهم بعض أخطائهم في الكتابة مثل الخطاء في وصل الحروف أو في وضع الضمير أو الجملة.^{٦٦}

إضافة إلى المقابلة السابقة، يمكن القول أن سعي المدرس إلى علاج مشكلات تدريس الكتابة يكون بتصحيح الخطاء وإرشاد التلاميذ عندما يكتبون الحروف أو الكلمة بصورة خاطئة، وأحياناً، يوضح المدرس نوع أخطائهم لينتبهوا ويأخذوا به عبرة لهم في عملية الكتابة، ولكن صعب للمدرس التصحيح والتوجيه بشكل مستمر لوجوب توزيع الحصص الدراسية لأجل تدريس المهارات الأخرى.

ب- التدريبات والتطبيقات

تحتاج مهارة الكتابة إلى كثرة التدريبات والتطبيقات حتى يعتاد التلاميذ على حل مشكلاتها ويمهرون على مواجهة المشكلات ويحصل لهم المرونة في الكتابة.

ولأجل نيل البيانات عن التدريبات والتطبيقات لعلاج مشكلات الكتابة، قابل الباحث مع محمد محسن، مدرس اللغة العربية حيث عبر عما يلي:

من المحاولات لعلاج مشكلات الكتابة هي كثرة التدريبات على التعبير عن الموضوعات المتعلقة بأنشطة التلاميذ اليومية، مثل أنشطتهم في البيت أو في المدرسة، ومنها إلزامهم على التدريبات

المقابلة مع نور واحد، تلميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، في

تاريخ ٢٨ نوفمبر ٢٠١٨

المتكررة حول القاعدة الواحدة، فمثلاً، بعد تقديم قاعدة الجملة الاسمية، فيتمرنون بوضع ثلاثة النماذج أو أكثر، وبعد تمام تقديم المواد، يلزم عليهم القيام بالواجبات المنزلية.^{٦٧} وقابل الباحث مع خَلِيفَةَ لِسْتَارِي تلميذة الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، حيث ذكرت قولها فيما يلي:

يشرف المدرس على التلاميذ بوضع الجملة الاسمية والفعلية، وربما يأمُرهم على تطبيق كتابة الجملة على السبورة، مثلاً يقدم الإثنان أو الأكثر أمام الفصل ثم يأمُرهم كتابة الجملة أو إكمال بعض الكلمات غير التامة.^{٦٨}

وذكر عَرَفَان مَوْلَانَا تلميذُ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، عملية التطبيقات والتدريبات في تدريس الكتابة كما يلي:

عادةً يكون في تدريس الكتابة تدريباتٌ حيث نطق المدرس بالكلمات ثم يأمُر التلاميذ على كتابتها. وأحياناً يقدم المدرس

المقابلة مع مُجَدِّ مَحْسِن، مدرس اللغة العربية بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، في تاريخ ٢٦

نوفمبر ٢٠١٨

المقابلة مع خَلِيفَةَ لِسْتَارِي تلميذة الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو،

في تاريخ ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨

سؤالاً شفهيًا مع تقديم ثلاثة أجوبة مثلاً، ثم يكتب التلاميذ
الجواب المناسب للسؤال.^{٦٩}

تأكيداً للمقابلة السابقة، ذكرتُ أمي لطيفة تلميذة الفصل
الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو، عملية
التطبيقات والتدريبات في تدريس الكتابة كما يلي:
تأتي التدريبات والتطبيقات في تدريس الكتابة
وفهم التعبيرات البسيطة.

أو ثلاثة أفكار في الجملة. مع النظر إلى
لاني .

من المقابلات المذكورة، يمكن القول أن محاولة المدرس لعلاج

على التعبير عن الموضوعات

اليومية، مثل أنشطتهم في البيت أو في

با

الجملة الاسمية

إكمال بعض الكلمات غير التامة
شفهياً مع تقديم ثلاثة أجوبة مثلاً، ثم

العالية الإسلامية ميترو، في

نا

نوفمبر

تا

الإسلامية ميترو، في

نوفمبر

تا

- ع التلاميذ على التعبير الكتابي

التلاميذ على التعبير الكتابي. **بإ**
القصيرة أو البسيطة،

ثم بإعادة التعبير عنها .

ودقتهم في عملية .

ولأجل نيل البيانات عن الواجبات الكتابية التي أعطاها المدرس
وتشجيع التلاميذ على التعبير الكتابي، قابل الباحث مع مُجّد محسن

:

نعم، قبل تختيم الدرس آخرَ الحصّة، يعطي المدرس الواجبات
وأحياناً، يقسم المدرس التلاميذ في عدة
مجموعات، ثم يقدم مواد الكتابة مثل التعبير عن جملتين أو ثلاث
جُمَل، ثم يأمر كلَّ مجموعة على إعادة التعبير كتابياً، ويكتب ما
منت تلك الجمل من المعاني والأفكار.

وعبر أحمد رمضاني تلميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة دار

الأعمال العالية الإسلامية ميّترو :

نا

يقدم الكلمات باللغة الإندونيسية، ثم يَأ
التلاميذ على ترجمتها إلى اللغة العربية.

يا

: الإسلامية ميترو،

يقدم المدرس المفردات وشرح معانيها في اللغة الإندونيسية، ثم
يَأمر التلاميذ على التعبير

نا

: ميترو،

يَأ كتابة الجملة في السبورة، أو تعيين
إعراب الكلمة في المواد المدروسة و
تمام شرح المواد، وفي بعض الأحيان يطلب المدرس

با

بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو في

أحمد رمضاني

نوفمبر تا

الإسلامية ميترو، في

يا

نوفمبر تا

الإسلامية ميترو،

نوفمبر في تاريخ

الإسلامية ميتر،

في بعض الأحيان يتيح الفرصة لدى التلاميذ للتعبير عن أنشطتهم في التعبير

أنّ المحاولات التي

للتعبير عن أنشطة

، ويختارون من عند أنفسهم الموضوع المناسب، يهدف
لى التعبير حسب قدرتهم وسيطرتهم على المفردات

التلاميذ على التعبير وإن كان فيه خطأ في القواعد أو عدم الوضوح
في كتابة الحروف.

- استخدام الطرائق والوسائل المتنوعة في تدريس الكتابة
التعلم لا يستغني عن

أ

ب

جهة غموضها وحاجتها إلى النماذج والأمثلة، وكذا في تدريس الكتابة
فإنه يحتاج أيضا إلى الطريقة الفلمية التي تستطيع تحقيق أهد
وتأسيسا على ذلك قابل الباحث مع عدة المصادر في مدرسة دار

لمعرفة طرائق التدريس والوسائل التعليمية المستخدمة في

ذكر مُحَمَّد محسن مدرس اللغة العربية
في تدريس الكتابة :

في عملية التعليم داخل فصل.

التي يكثر استخدامها مثل ا
الواجبات الكتابية، وغيرها، أما الوسائل التعليمية فمثل الصور،
والوسيلة البصرية، والباور بوينت، والوسائل الأخر المتوفرة في المدرسة.

وكما عبّر نا

العالية الإسلامية ميترو، عن استخدام الطرائق والوسائل في

:

الكتابة في السبورة، أو تقسيمهم في عدة مجموعات ثم يعطيهم المهام
الكتابية ثم يأمر كل مج

أشارت نتائج المقابلة المذكورة، إلى أن المدرس يستخدم الطرائق
والوسائل المتنوعة في تدريس الكتابة،

بوينت، والوسائل الأخر المتوافرة في

الدراسية ومدى مشكلاتها وعمقها التي يريد أن يحققها ويبرزها المدرس

في الجدول التالي:

الجدول الرابع

خلاصة نتائج المقابلة عن المحاولة لعلاج مشكلات الكتابة العربية

المصدر	العلاج	الجوانب	النمرة
مُحَمَّد محسن، مدرس اللغة	التلميذ في الكتابة قَمْتُ في شكل الحركات	التركيز على	١
	العربية حين أمره على كتابة الكلمات في		
	التلاميذ في تدريس		

	ويُوضَّح لهم بعضَ أخطائهم في الكتابة مثل الخطاء في وصل الحروف أو في وضع الضمير أو الجملة		
مُحَمَّدٌ مُحَسِّنٌ، مدرس اللغة	على التعبير عن بِأ أنشطتهم في البيت أو في		٢
	الاسمية والفعلية، بِأ الإثنان أو الأكثر أمام الفصل ثم يأمروهم غير التامة		
نَا	عادةً يكون في تدريس الكتابة تدريبات* بالكلمات ثم يأمروهم نَا . أجوية مثلاً، ثم .		
	تأتي التدريبات والتطبيقات في تدريس وفهم التعبيرات البسيطة. اثنين أو ثلاثة أفكار في الجملة. مع النظر إلى قدرة التلاميذ		

	معاني المفردات		
مُحَمَّد محسن مدرس اللغة	قبل تختيم الدرس آخر الحصّة، يعطي	التعبير الكتابي	٣
أحمد رمضاني تلميذ	وربما يقدم الكلمات باللغة الإندونيسية، ثم يُـ التلاميذ على ترجمتها إلى اللغة العربية		
يا	يقدم المدرس المفردات وشرح معانيها في اللغة الإندونيسية، ثم يـ التعبير بتلك المفردات، مثلاً عن الأعمال		
	يأمر المدرس التلاميذ على كتابة الجملة في إعراب الكلمة في المواد تمام شرح المواد، وفي بعض الأحيان يا		
	أن المدرس في بعض الأحيان يتيح الفرصة لدى التلاميذ للتعبير عن أنشطتهم في لتزويدهم عند التعبير عنها.		

الكتابة العربية التي قام بها المدرس بالإشراف والتوجيه على التلاميذ عند وجود الخطأ في كتابتهم والقيام بكثرة التدريبات والتمارين لتعويد التلاميذ على ممارسة القواعد الإملائية وأن يكون لهم مرونة ودقة عند

للتعبير عن أنشطتهم باللغة العربية حسب قدرتهم على المفردات كما أن المدرس ألزمهم على قيام الواجبات الكتابية بعد تمام شرح مواد الكتابة.

ج. تحليل البيانات عن مشكلات تدريس الكتابة وعلاجها لدى تلاميذ

الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميترو

المشكلات إلى الأحوال أو الأمور غير معروفة أو غير

من وجود سبب أو عدة أسباب معروفة أو غير معروفة

دراسات عنها للتعرف عليها حتى يمكن .

ع والدقة في رؤية الجوانب والعوامل ترتبط

وله مسؤولية في

في ضعف التلاميذ

، وتركيب جمل تركيباً مقبولاً

بالإضافة إلى عدم

المفردات وتوظيفها توظيفاً مناسباً.

وبعد أن تمَّ عرض البيانات عن

اختلف النظام الكتابي بين العربية والإندونيسية، كما يوجد اختلاف كثير في التعبير الكتابي من جهة القواعد، والكتابة ختلاف قد يؤدي إلى المشكالات في تدريس مظهرها عدم الوضوح في أوراق التلاميذ عند رسم والكلمات، أو زيادة حرف ونقصانه في الموضوع غير المناسب، وضع الضمائر غير المناسب، أو الخطاء في وضع الجملة وصيغة

دلت نتائج المقابلة مع المد

ميٲرو، إلى عدة المشكالات التي يواجهها التلاميذ في تدريس في صفة عامة إلى

من عدم إتقان التلاميذ في

وكثيرا ما نطق الكلمات التي ولهم مشكالات في كتابة

الكلمات العربية بحروف

تمثل

استخدام القواعد النحوية والصرفية استخداما صائبا بالإضافة إلى عدم
المفردات وتوظيفها توظيفاً مناسباً
حيث المعنى والمبنى حتى القارئ محتواها إلا نادراً.
ومن جهة وصل الحروف وفصلها كانت مشكلات الكتابة

صعوبة عند رسم الحروف العربية التي تختلف
وتتغير بسبب اختلافها في الأول أو في الآخر، وكذا بسبب اختلافها
في المفرد أو المثنى لجمع أو في البنية الصرفية.
أما مشكلات الكتابة من جهة الإعراب والقواعد فتظهر من

وضعها في
وضع الضمائر في الجملة، تغييرات الأسماء من
المفرد إلى المثنى أو الجمع، أو تغييرات الأفعال وفقاً لسياق الأزمان.
دلت المشكلات المذكورة إلى أنواع
:

وفصلها، واستخدام الصوائت القصار، والإعراب، واختلاف
هجاء بعض كلمات المصحف عن الهجاء العادي."

حسن شحاتة، تعليم الإملاء في الوطن العربي أسسه وتقويمه زتطويره () :

رسم الكلمة رسماً صحيحاً
هذه الحروف من حركات
ولاسيما أن كثيراً من الكلمات يختلف نطقها **با**
، مما يؤدي إلى اضطراب كثير من التلاميذ
في ضبط الحروف، ووقوعهم في الخطأ.

با

الحروف في الكلمة، مما أدى إلى إشاعة الخطأ عند التلاميذ،
، وغيرها، وبعضها له أكثر من صورة كالباء، والتاء، والثاء، والجيم
، والحاء، والكاف، والميم، وغيرها.
حروف يجب وصلها وأخرى يجب
ما النظام اللتيني يقضى بوضع الحروف الى جانب
بعضها بعضاً في وضع افقى. ونظام الكتابة العربية بهذا الشكل أمر

فالكلمة المعربة يتغير شكل آخرها بتغير موقعها الإعرابي ء أكانت
اسماً أم فعلاً، وتكون علامات الإعراب تارة بالحركة **تا با**
تا با تارة بحذف الحرف الأخير من الفعل، وقد
، في حين أن علامة جز
السكون، وقد يحذف لحرف الساكن تخفيفاً، وغيرها من القواعد

رى التي تقف عقبة أمام التلميذ عند الكتابة.

على تحقيق تغييرات الكلمات المعربة في مختلف أشكالها.

إلى علاجها باعتبار أسبابها

وبالنظر إلى

بأ

والتسهيلات المتوفرة في

أشارت نتائج المقابلة السابقة إلى أن المحاولات التي

التركيز

، والتركيز المهم هنا أن لا يتكرر الخطاء

من التلميذ في الكتابة مرة أخرى، وأن لا يعتقد خطاءه صحيحا لعدم

بأ

ويؤثر في جودة تحسينه عند الكتابة. والمهم أيضا الوقت المناسب

لعمل على التصحيح واستمراره، فينبغي على المدرس أن

القاعدة التي ترشده إلى عملية الكتابة، ويستمر التصحيح والإشراف

فكلما يعود الخطاء من التلميذ عاد المدرس إلى التصحيح، ومن

بأ

بأ

.

أيضا إلى أن

بالدراسات العلميّة والعملية التي تؤدّي إلى رفع مستوى المهارة عندهم
في أداء واجبات الوظيفة،

بأ

الكتابية وتشجيع التلاميذ على التعبير الكتابي **بأ** في
، وخلق الحافز والدافع للتعبير،
المناسبات المختلفة للإنشاء، وكذا ربط **بأ**
التعبير عن خبراتهم

ومشاهداتهم، والصور الموجودة في كتبهم، وغير ذلك من الأدوات التي

بأ

التدريس العامة والخاصة، لأنها محور الارتكاز لأيّ تدريس فعال، ولها
آثار هامة على الموقف التدريسي كله، وكذلك على التعلم ونتائجه،
وتعني الطريقة بأنها مجموعة من الإجراءات والأنشطة التي يقوم بها المعلم
بناء الدرس من أجل بلوغ أهدافه.

أما الطرائق الوسائل التعليمية فلا تقل أهميتها عن المحاولات
السابقة، فإنها تساعد على تبرز المفاهيم، وتسهيل قبول المواد كما أنها
تدعم زيادة التحصيل الدراسي حيث تستخدم بوظيفتها على إيضاح
المواد الدراسية، وهي وسيلة إلى توجيه المو

التلاميذ على عملية التعلّم بأهمية العالية، وتسهيل اكتساب المفاهيم والمعارف والمهارات وخلق المناخ الملائم لتنمية المواقف والاتجاهات وغرس القيم الإيجابية لدى التلاميذ.

وكانت الطريقة التي يكثر استخدامها في تدريس الكتابة بمدرسة لأعمال العالية ميتر، فهي طريقة القواعد والترجمة، والإملاء، وإعطاء الواجبات الكتابية، وغيرها، أما الوسائل التعليمية التي كثر . وفي صفة عامة، يحتاج اختيار الطريقة

والوسائل التعليمية في تدريس الكتابة إلى مراعاة تناسبها بالفروق بين التلاميذ من جهة ذكائهم، ودافعيتهم، وكذا اتجاهاتهم نحو المادة الدراسية، وربط خبرات التلاميذ السابقة ومستوى نموهم العقلي.

الفصل الخامس الخلاصة والاقتراحات

أ- الخلاصة

بمدرسة دار الأعمال العالية الإسلامية ميتر، إلى الإعراب والقواعد، فمن جهة الإملاء تظهر كتابة الحروف والكلمات التي أملاها المدرس، نطقَ الكلمات التي أملاها المدرس، ولكن

ب

الحروف العربية التي تختلف وتغير ، وكذا بسبب اختلافها في المفرد أو المثنى أو الجمع أو في البنية

ب

الاسمية والفعلية ووضع الضمائر في تغييرات الأسماء من المفرد إلى المثنى أو الجمع، أو تغييرات الأفعال وفقا للسياق الزمني.

التركيز التي

و التعبير الكتابي، و

خطيئة، ويعطي التدريبات على التعبير عن الموضوعات المتعلقة بأنشطة التلاميذ وكتابة الجملة أو إكمال الجمل غير التامة، وأتاج المدرس

للتعبير عن أنشطة التلاميذ، ويختارون من عند أنفسهم

بوينت، والوسائل الأخر المتوفرة في المدرسة.

ب- الاقتراحات

- اقترح الباحث لمدرس اللغة العربية

ميترو، أن يحاول لعلاج مشكلات تدريس

الحرية في اختيار بعض موضوعات الإنشاء،
لتعبير، وكذا أن يكثر استخدام الوسائل التي تدعم علاج مشكلات

- اقترح الباحث لتلاميذ

ميترو، أن يجتهدوا في

والتطبيقات على الكتابة العربية وأن يعتادوا على ممارسة التعبير الكتابي

المراجع العربية

أيمن أمين عبد الغني، الكافي في قواعد الإملاء، : دار التوفيقية للتراث،
ص.


طرق تدريس مواد اللغة العربية، كتاب المادة EPED 4013

:


حسن شحاتة، تعليم الإملاء في الوطن العربي أسسه وتقييمه وتطويره :

طرق تدريس الأدب والبلاغة والتعبير، بين التنظير

والتطبيق : دار الشروق للنشر والتوزيع،

البحث في العلوم الاجتماعية : 

فردوس إسماعيل عواد، الأخطاء الإملائية أسبابها وطرق علاجها، مجلة
ودراسات تربوية العدد السابع عشر قانون الثاني،
المعلمات الكرخ

الأساليب العصرية في تدريس اللغة العربية : 

الكتابة الوظيفية والإبداعية : دار المسيرة للنشر

مُحَمَّد رجب النجار وآخرون، الكتابة العربية مهارماً وفنوساً، الكويت:

محمود كامل ا تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى يا : مملكة

المراجع الإندونيسية

- Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Humanoria, 2012
- Burhan Bungin, *Metedologi Penelitian Sosial*, Surabaya: Airlangga University Press 2001
- Edi Kusnadi, *Metode Penelitian*, Jakarta: Ramayana Pers, 2008
- J.R. Raco, *Metode Penelitian Kualitatif, Jenis, Karakteristik, dan Keunggulannya*, Jakarta: Grasindo, 2010
- Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Edisi Revisi, Bandung: Remaja Rosda Karya, 2013
- Sugiyono, *Memahami Penelitian Kulaitatif*, Bandung: Alfabeta, 2010
- Suharsini Arikunto, *Metode Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, Jakarta: Bumi Aksara, 2010
- Syuja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*, Semarang: Walisongo Press, 2008
- Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2015



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) METRO LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jl. Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telp. (0725) 41507 Fax. (0725) 47296 Website: www.metrouniv.ac.id, e-mail: iaim@metrouniv.ac.id

Nomor : B-3534 /In.28.1/J/PP.00.9/10/2018
Lamp : -
Hal : **BIMBINGAN SKRIPSI**

06 Oktober 2018

Kepada Yth:

1. Dr. Akla, M.Pd (Pembimbing I)
2. Novita Rahmi, M.Pd (Pembimbing II)

Dosen Pembimbing Skripsi

Di -

Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka menyelesaikan studinya, maka kami mengharapkan kesediaan Bapak/ Ibu untuk membimbing mahasiswa dibawah ini:

Nama : Azwar Adi Azhari
NPM : 14116062
Fakultas : Tarbiyah dan ilmu keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Judul : Problematika Pembelajaran Kitabah 'Arobiyah dan Solusinya Pada Siswa Kelas XI Di MA Darul A'mal Metro Tahun Pelajaran 2018/2019

Dengan kelentuan sebagai berikut:

1. Dosen Pembimbing, membimbing mahasiswa sejak penyusunan proposal sampai dengan penulisan skripsi, dengan ketentuan sbb:
 - a. Dosen pembimbing 1 bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan mengoreksi skripsi Bab I s.d Bab IV setelah dikoreksi pembimbing 2.
 - b. Dosen Pembimbing 2 bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan mengoreksi skripsi Bab I s.d Bab IV sebelum dikoreksi pembimbing 1.
2. Waktu menyelesaikan skripsi maksimal 4 (empat) semester sejak SK pembimbing skripsi ditetapkan oleh Fakultas.
3. Diwajibkan mengikuti pedoman penulisan karya ilmiah/skripsi edisi revisi yang telah ditetapkan oleh IAIN Metro.
4. Banyaknya halaman skripsi antara 40 s.d 60 halaman dengan ketentuan sebagai berikut:
 - a. Pendahuluan \pm 1/6 bagian
 - b. Isi \pm 2/3 bagian
 - c. Penutup \pm 1/6 bagian

Demikian surat ini disampaikan untuk dimaklumi dan atas kesediaan Bapak/Ibu diucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Jurusan PBA,

Sutarjo, M.Pd

197606072003121002



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Kl. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iningmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47286; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

Nomor : B-3655/In.28/D.1/TL.00/11/2018
Lampiran : -
Perihal : IZIN RESEARCH

Kepada Yth.,
KEPALA MA DARUL AMAL
di-
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Sehubungan dengan Surat Tugas Nomor: B-3654/In.28/D.1/TL.01/11/2018,
tanggal 19 November 2018 atas nama saudara:

Nama : AZWAR ADI AZHARI
NPM : 14116062
Semester : 9 (Sembilan)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Maka dengan ini kami sampaikan kepada saudara bahwa Mahasiswa tersebut di atas akan mengadakan research/survey di MA DARUL AMAL, dalam rangka menyelesaikan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN KITABAH ARABIYAH DAN SOLUSINYA PADA SISWA KELAS XI DI MA DARUL AMAL METRO TAHUN PELAJARAN 2018/2019".

Kami mengharapkan fasilitas dan bantuan Saudara untuk terselenggaranya tugas tersebut, atas fasilitas dan bantuannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Metro, 19 November 2018
Wakil Dekan I,

[Signature]
Dra. Isti Fatmah MA
NIP 19670531 199303 2 003



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimil (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

SURAT TUGAS

Nomor: B-3654/In.2B/D.1/TL.01/11/2018

Wakil Dekan I Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Metro,
menugaskan kepada saudara:

Nama : AZWAR ADI AZHARI
NPM : 14116062
Semester : 9 (Sembilan)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

- Untuk :
1. Mengadakan observasi/survey di MA DARUL AMAL, guna mengumpulkan data (bahan-bahan) dalam rangka menyelesaikan penulisan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN KITABAH ARABIYAH DAN SOLUSINYA PADA SISWA KELAS XI DI MA DARUL AMAL METRO TAHUN PELAJARAN 2018/2019".
 2. Waktu yang diberikan mulai tanggal dikeluarkan Surat Tugas ini sampai dengan selesai.

Kepada Pejabat yang berwenang di daerah/instansi tersebut di atas dan masyarakat setempat mohon bantuannya untuk kelancaran mahasiswa yang bersangkutan, terima kasih.

Mengetahui,
Pejabat Setempat



Dikeluarkan di : Metro
Pada Tanggal : 19 November 2018

Wakil Dekan I,

Dra. Isti Fatonah MA
NIP 19670531 199303 2 003



PONDOK PESANTREN DARUL A'MAL MADRASAH ALIYAH

Alamat : Jl. Pesantren, Mulyojati 16 B Metro Barat Kota Metro. Telp. (0725) 44418. POS: 34125
NPSN : 10648371 NSM : 131218720003 Terakreditasi A

SALAFIAH - DINIYAH - MADRASAH TSANAWIYAH - MADRASAH ALIYAH

SURAT KETERANGAN

Nomor : 097/MADA/SKP/IX/2018

Berdasarkan surat dari IAIN Metro Nomor: B-3654/In.28/D.1/TL.01/11/2018 tanggal 01 november 2018 dengan ini Kepala Madrasah Aliyah Darul A'mal Metro menerangkan bahwa :

Nama : Azwar Adi Azhari
NPM : 14116062
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Telah melaksanakan Riset/Penelitian di Madsrah Aliyah Darul A'mal Metro pada tanggal 19 s/d 30 November 2018 dalam rangka penyusunan dan menyelesaikan SKRIPSI dengan judul:

" PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN KITABAH ARABIYAH DAN SOLUSINYA PADA SISWA KELAS XI DI MADRASAH ALIYAH DARUL A'MAL METRO TAHUN PELAJARAN 2018/2019"

Demikian surat keterangan ini di buat untuk dapat di pergunakan sebagaimana mestinya.

Metro, 30 november 2018
Kepala MA Darul A'mal



Drs. H. SUTRISNO, M.Pd.I
NIP. 196704091995031002



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telp. (0725) 41507; Faksimili (0725) 47286
Website: www.metrouniv.ac.id E-mail: iainmetro@metrouniv.ac.id

SURAT KETERANGAN BEBAS PUSTAKA
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB

Yang bertandatangan di bawah ini menerangkan bahwa: *

Nama : Azwar Adi Azhari
NPM : 14116062
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
JudulSkripsi : PROBLEMATIKA PEMBELAJARAN KITABAH 'ARABIYAH
DAN SOLUSINYA PADA SISWA KELAS XI DI MA DARUL
A'MAL METRO TAHUN PELAJARAN 2018/2019

Buwa yang namanya tersebut di atas, benar-benar telah menyelesaikan bebas pustaka
Jurusan pada Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Institut Agama Islam Negeri
(IAIN) Metro. Demikian keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana
mestinya.

Metro, 5 November 2018

Ketua Jurusan PBA





صورة مقابلة الباحث مع المدرس



صورة مقابلة الباحث مع التلاميذ الفصل الحدى عشر

بمدرسة دارالأعمال العالية الإسلامية ميتر



صورة مقابلة الباحث مع التلاميذ الفصل الحدى عشر

بمدرسة دارالأعمال العالية الإسلامية ميترو



صورة مقابلة الباحث مع التلاميذ الفصل الحدى عشر

بمدرسة دارالأعمال العالية الإسلامية ميترو



صورة مقابلة الباحث مع التلاميذ الفصل الحدى عشر

بمدرسة دارالأعمال العالية الإسلامية ميتر



أنشطة التعلم في الفصل الحدى عشر

بمدرسة دارالأعمال العالية الإسلامية ميتر



أنشطة التعلم في الفصل الحدى عشر

بمدرسة دارالأعمال العالية الإسلامية ميترو

السيرة الذاتية للباحث



بقريه موليوبرى فاسير ساقى

نوفمبر ١

تا

.

:

. تخرج من الحكومية الأولى ملوواى

إنداه أوكو الشرقية سومطرة الجنوبية وتمت بالشهادة فى

. تخرج من مدرسة با

وتمت بالشهادة ١١

. تخرج من العالية الإسلامية ميترو لامبونج وتمت

٢٠١

با

. ثم وصل فى ميترو الحكومية بميترو التربية

.

/